

L'œil

Le journal de la Vallée du Richelieu

RÉGIONAL

La *Meilleure Pizza* sur la Rive-Sud suite à la réalisation d'un sondage populaire !!!

sublissime.

COMPTOIR OU LIVRAISON

SAINT-BASILE-LE-GRAND
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
450.653.7373

SAINT-LAMBERT
1380, rue Victoria
450.672.8000

1776723




Expulsé en pleine pénurie de logements
Son logement sera démoli

P.3

Photo François Larivière | L'Œil Régional ©



Yves-François Blanchet, BQ



Marie-Chantal Hamel, PLC



Stéphane Robichaud, PCC



Marie-Josée Béliveau, NPD

**Élections fédérales
Dernier droit
avant le vote**

subaru car.net

4,6 ★★★★★ 293 avis Google

300, boul. Richelieu, Richelieu
450 658.1000

198803

L'IMMOBILIER ET SES COURTIERS

199455

PAGES 29 À 33

LIBRE ENTREPOSAGE

BOÎTES DE DÉMÉNAGEMENT
RABAIS DE **35%**
CONTACTEZ-NOUS

ESPACES D'ENTREPOSAGE SELON VOS BESOINS

**DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ
CHAUFFÉ • ACCÈS 24 HEURES / 7 JOURS**

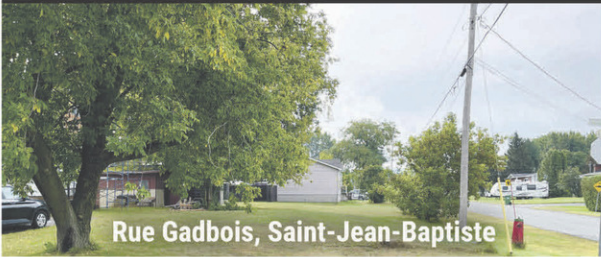
- 5 X 5 70\$ / MOIS
- 5 X 9 100\$ / MOIS
- 10 X 10 ... 200\$ / MOIS
- STATIONNEMENT EXTÉRIEUR À PARTIR DE ... 120\$ / PAR MOIS

1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717
www.libreentrepasage.com • Suivez-nous sur 

196290

ÉQUIPE
MATHIEU CARRIÈRE
 Courtiers immobiliers

NOUVEAUTÉ



Rue Gadbois, Saint-Jean-Baptiste

NOUVEAUTÉ



115 Auclair, Mont-Saint-Hilaire

NOUVEAUTÉ



131 Perce-Neige, Otterburn Park

NOUVEAUTÉ



161 Jeannotte, Mont-Saint-Hilaire

NOUVEAUTÉ



858 Bernaches, Mont-Saint-Hilaire

NOUVEAUTÉ



876 Bernaches, Mont-Saint-Hilaire

VENDU



125 Av. Beaujeu, Saint-Hyacinthe

VENDU



2020 André-Labadie #408, Beloeil

VENDU



212 Louis-Voghel, Mont-Saint-Hilaire

VENDU



237 Ozias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire

VENDU



291 Deslières #2C, Saint-Bruno-de-Montarville

VENDU



2940-2944 Lafrance, Saint-Jean-Baptiste

VENDU



305 Marguerites, Saint-Amable

VENDU



333 Rodin, Beloeil

VENDU



370 Pineault, Mont-Saint-Hilaire

VENDU



450 Cours de la Raffinerie #201, Mont-Saint-Hilaire

VENDU



611 Pigeon, Beloeil

À VENDRE

MATHIEU CARRIÈRE

Courtier immobilier inc.
 Sociétés par actions
 d'un courtier immobilier
 mathieu.carrierevideotron.ca



RE/MAX EXTRA



RE/MAX EXTRA

Agence immobilière / Franchisé indépendant et autonome
 170 Serge-Pépin Beloeil Québec J3G 0K1
450.464.1000

VOUS VOULEZ LES MÊMES RÉSULTATS?
WWW.EQUIPEMATHIEUCARRIERE.COM
CEL 450.813.1003 BUR 450.464.1000
MATHIEU.CARRIERE@VIDEOTRON.CA

Un logement deux fois plus cher

Yves Dalpé doit quitter un logement à prix abordable

Denis Bélanger | L'Œil Régional

Une bien mauvaise nouvelle est tombée sur la tête d'Yves Dalpé. Le coût de son loyer va quasiment doubler. Il doit donc quitter son deux et demi à Mont-Saint-Hilaire dont le bail s'élevait à un peu plus de 400 \$ par mois.

M. Dalpé habitait un appartement de la rue Messier depuis 2015. Il doit faire ses valises, car le bâtiment comprenant plusieurs loge-

ments a été vendu aux Habitations Raymond Guay. Cette dernière entreprise souhaite démolir l'immeuble dans le cadre d'un projet de redéveloppement. M. Dalpé ne peut toutefois donner trop détails sur les négociations d'entente avec les nouveaux propriétaires pour une raison de confidentialité.

« C'est une situation très stressante et désagréable à vivre. Je vais faire mon possible pour combler ce trou créé dans mon budget en raison de cette augmentation. Heureusement, j'ai collé assez d'argent pour

être capable d'absorber la situation pendant un an. Après, je vais devoir trouver une opportunité pour me loger sur une base permanente. »

Yves Dalpé s'est trouvé un toit temporaire situé à 35 minutes de sa demeure et qui lui coûterait près de 800 \$. « Là, au moins, j'ai une quiétude pour un certain temps. Je n'ai pas eu le choix de trouver une solution et de réaligner mes affaires. C'est tout un timing avec la pandémie et le prix des maisons qui augmente en flèche. »

Il regarde activement pour acheter une propriété, mais les options à sa portée sont limitées et partent rapidement. « J'avais repéré un jumelé sur Du Proprio à Sorel-Tracy à un prix de 90 000 \$. J'aurais pu louer un logement, ce qui m'aurait fourni un revenu et diminué le coût de mon propre loyer. La propriété a toutefois trouvé rapidement preneur. Étant seul, je ne peux rien acheter en haut de 125 000 \$. »

Le quadragénaire se doutait bien que la propriété de son logement serait éventuellement vendue. Il a été mis au courant à la fin juin qu'une transaction était survenue, soit peu de temps avant de s'envoler pour le secteur de la Baie-James pour y occuper un emploi temporaire pour Statistique Canada. Il n'a finalement pas terminé son mandat prévu pour six semaines et est revenu chez lui pour régler les choses. « J'avais avisé mon employeur en arrivant là-bas que c'était une possibilité que je reparte rapidement. Je ne pouvais signer et régler les papiers à distance avec les nouveaux propriétaires. J'estime avoir perdu 8000 \$ en revenu, car je suis parti plus tôt. »

Le projet suit son cours

Le 125-127, rue Messier doit être démolie pour permettre la réalisation d'un projet intégré à la bâtisse d'en arrière situé au 120, rue Martel. Le projet comprendrait l'ajout de six petites résidences unifamiliales isolées. Le mécanisme réglementaire choisi pour ce projet est l'adoption par la Ville d'un plan particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI). Ce projet sera toutefois soumis à un processus d'approbation référendaire.

L'avis public à cet effet devrait être publié prochainement alors que la Municipalité a adopté une résolution sur le sujet lors de la séance du conseil de ville de Mont-Saint-Hilaire du 7 septembre.

Ce projet ne fait pas l'unanimité. Deux citoyens, Carole Vivier et Jean-François Meilleur, ont écrit à L'Œil Régional pour critiquer le projet. Ils ont peur que cela crée un précédent pour avoir du « n'importe-quoi » dans le secteur et estiment que la Ville aurait pu acquérir le site pour accueillir un espace public. La démolition du bâtiment obligera un autre citoyen à se relocaliser.

Le projet intégré sera adjacent à un ensemble de cinq résidences unifamiliales contiguës. Ces dernières sont exclues du PPCMOI et sont plutôt reliées à une modification de zonage du secteur.

L'Œil Régional a tenté d'obtenir des commentaires des Habitations Raymond Guay, mais aucun représentant n'a été en mesure de rappeler le journaliste au moment de mettre sous presse. ■

sommaire

| | |
|-------------------------|----|
| Actualité | 3 |
| Opinion | 8 |
| Automobiles | 27 |
| Immobilier | 29 |
| Culture | 32 |
| Jeux | 34 |
| Communautaire | 37 |
| Cartes professionnelles | 37 |
| Horoscope | 37 |
| Petites annonces | 38 |
| Carrière et professions | 39 |
| Avis légaux | 42 |
| Nécrologie | 45 |
| Sports | 46 |



Yves Dalpé devra payer deux fois plus cher pour se loger.

Photo François Larivière | L'Œil Régional ©

199230

LE RESTAURANT FAMILIAL DE LA RÉGION!

Savoy Deli

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi: fermé
 Mardi: de 8h à 14h
 Mercredi, jeudi, vendredi, samedi: de 8h à 14h - 16h30 à 20h
 Dimanche: de 8h à 14h

Livraison

et commandes pour emporter!

450.446.4559

365, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire

Demeure St-Hilaire

ÉTABLISSEMENT CERTIFIÉ

- Résidence spécialisée pour personnes semi-autonomes.
- Salle de bain privée
- Activités tous les jours
- Face à la rivière Richelieu et à l'ombre du Mont-Saint-Hilaire
- Personnel qualifié en tout temps

Ambiance familiale • Encadrement

Yves Durocher
 Directeur général
 21, rue Messier,
 Mont-Saint-Hilaire
 Bur.: 450.714.3660
 Cell.: 514.968.3660

Suivi médical rapproché
depuis 20 ans

43 chambres

113185



LT
LANCTÔT
COUVRE-SOL | DESIGN

COCRÉEZ VOTRE
PLANCHER IDÉAL

CHOIX | STYLES | CONSEILS
LANCTOTCSD.COM

Belœil en bref

Les élus de Belœil se sont réunis en séance ordinaire le 23 août pour prendre plusieurs décisions. Voici quelques faits saillants.

Encore en virtuel

Même si d'autres municipalités ont fait le choix de revenir aux séances du conseil en présentiel, Belœil n'est pas encore prête à changer sa formule. En ouverture de la séance, la mairesse Diane Lavoie a précisé qu'il avait été prévu de faire la séance en personne, mais que « la récente hausse des cas de COVID-19 », « l'incertitude causée par le variant Delta » et « les questionnements de certains citoyens » ont amené les élus à réviser leur position pour le moment. On ne connaît pas encore la formule de la séance du 27 septembre.

Subvention pour un boisé

Le conseil a adopté deux résolutions quant au grand boisé situé dans les Bourgs de la Capitale : il a officiellement adopté le nom « boisé des Bourgs » et demandera une aide financière au Programme d'aide financière pour les sentiers et les sites de pratique d'activités de plein air (PAFSSPA) du ministère de l'Éducation du Québec afin d'y réaliser un projet d'aménagement. Du même coup, la Ville s'engage à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier. La Ville peut espérer obtenir 150 000 \$ grâce à cette aide financière sur un investissement nécessaire qui est jusqu'à présent estimé à

375 000 \$. Émélie Trinque, porte-parole de la Ville, précise toutefois que cette estimation date d'avant la pandémie de COVID-19.

Servitude à l'église Saint-Matthieu

Le conseil a manifesté son intention de modifier les actes notariés entre la Ville et la fabrique de la paroisse Trinité-sur-Richelieu concernant les servitudes sur le site de l'église Saint-Matthieu. La Ville souhaite notamment retirer les mentions concernant la colonne d'affichage, qui a été retirée il y a quelques années. Le conseil désire plutôt aménager sur le terrain une placette avec une œuvre d'art, du mobilier urbain et des végétaux. Cette modification n'est qu'une simple formalité entre les deux parties.

Réfection de clôtures : propositions rejetées

Un appel d'offres public réalisé pour les travaux de réfection de clôtures aux terrains de baseball Lorne-Worsley et à divers endroits n'a pas donné les résultats escomptés. Seulement deux soumissions ont été reçues par la Ville. Le plus bas soumissionnaire, Construction Lavallée, soumissionnait au montant de 184 903,08 \$, alors que l'estimation préliminaire de la Ville était plutôt de 121 586,06 \$. Considérant le prix beaucoup plus élevé des soumissions, la rareté des matériaux comme de la main-d'œuvre et le fait que les travaux ne répondent pas à des enjeux de sécurité, le conseil a préféré rejeter les soumissions reçues. On procédera plutôt à un nouvel appel d'offres. ■ O.D.



Spécialiste en droit des affaires de la tête aux pieds

Nos autres spécialités incluent:

- Droit de la construction
- Droit de la copropriété
- Faillite et insolvabilité
- Litige commercial
- Droit de la famille
- Droit fiscal
- Litige civil

M^e Mark Jarry

175 Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, McMasterville (Qc), J3G 1P9
T: 450 467.1331 | jarrygauthier.com

JARRY GAUTHIER
AVOCATS INC.

158343

Rousseau

Styliste – Créateur – Visagiste

vous offre

l'expérience garantie de ses nouvelles recrues



Mario Rousseau
Styliste – Créateur – Visagiste



Solange Houle
Styliste – Créateur – Visagiste
Coiffeuse



Sylvie Lamond
Styliste – Créateur – Visagiste
Technicienne en coloration

359, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Mont Saint-Hilaire 450.281.3734

199521

Mont-Saint-Hilaire : le salaire du maire pourrait être revu après les élections

Denis Bélanger | L'Œil Régional

La rémunération à temps plein du poste de maire à Mont-Saint-Hilaire vient de s'imposer comme enjeu électoral à la suite d'une intervention d'un citoyen à la dernière séance du conseil municipal. Deux des quatre candidats annoncés pour la mairie s'engagent à étudier la question de fond en comble pour déterminer si le salaire de cette fonction doit être revu à la baisse ou non.

C'est le président de l'Association des citoyens de Mont-Saint-Hilaire (ACMSH), Pierre Nault, qui a demandé lors de la séance ordinaire du conseil du 7 septembre à tous les élus de s'exprimer sur la nécessité d'avoir un maire à temps plein. Il a profité de la tribune pour reprocher au maire Yves Corriveau de faire du porte-à-porte électoral le jour, soit « sur les heures de la Ville ». L'élue a répondu que c'était à lui seul de gérer son horaire et qu'il accomplissait toutes les tâches reliées à sa fonction.

Rappelons qu'Yves Corriveau occupait un emploi en plus de son poste de maire au début de son premier mandat en 2013. Après quelques mois, il a conclu qu'il ne pouvait plus occuper deux chapeaux et a laissé tomber son emploi dans le domaine des assuran-

ces. Son salaire de maire a ainsi été augmenté en conséquence. Notons que dans les textes de loi et règlements, la rémunération du premier magistrat de la Ville n'est pas définie en fonction d'un nombre d'heures.

Versement de son salaire

Carole Blouin, chef et candidate à la mairie de Mouvement citoyen, s'engage à analyser la rémunération de la fonction de maire ainsi que le partage des comités. « Les gens se posent des questions là-dessus depuis un bon moment. Quant aux comités payants, le partage se fera avec les conseillers en fonction des disponibilités, des compétences et du respect des comités qui imposent la participation de la mairesse. » Si le salaire demeure inchangé, Mme Blouin s'engage à verser 50 % de sa rémunération d'élue à une cause déterminée par le conseil. Ce versement pourrait se faire par le biais d'une fondation. La formule exacte aura à être déterminée. Elle n'imposera pas non plus cet engagement aux maires qui lui succéderont.

Le candidat indépendant François Perrier promet aussi de jeter un regard plus particulier sur cette fonction qu'il reconnaît exigeante. « C'est un travail qui devra se faire en première année de mandat pour les fonctions de maire et de conseiller. Les con-

tribuables sont en droit d'avoir une justification de ces salaires et de ces dépenses. C'est dans la normalité des choses qu'ils aient une réponse. »

Une nécessité

Sollicitant un troisième mandat avec son parti Avenir Hilairemontais, Yves Corriveau n'a pas l'intention de revenir en arrière sur ce sujet. « C'est impossible de faire le travail de maire sur une base à temps partiel, à moins de ne rien faire et de ne siéger à aucun comité. Je l'ai essayé pendant six mois, c'était impossible. Je perdais d'ailleurs des clients en assurance. J'ai sacrifié ma job et c'est un choix assumé. »

Le chef et aspirant maire de Transition MSH, Marc-André Guertin, est aussi en faveur d'une implication à « temps plein » d'un maire à Mont-Saint-Hilaire. « La liste de défis est longue : l'implication citoyenne, la protection de l'environnement, la lutte aux changements climatiques, l'aménagement du territoire, la mobilité active et la saine gouvernance. Il faut un leadership fort et inclusif autant à l'échelle locale avec les divers comités consultatifs de la Ville qu'à l'échelle régionale. Cela prend du temps. »

M. Corriveau n'est pas le seul maire de la région à occuper la fonction de maire à

temps plein. Diane Lavoie à Beloeil, Martin Dulac à McMasterville et Marilyn Nadeau à Saint-Jean-Baptiste n'ont pas d'autres emplois. Il est à préciser que ces deux dernières municipalités sont moins peuplées que Mont-Saint-Hilaire. Denis Parent, à Otterburn Park, occupe un autre emploi.

Séance clôturée sans maire

Les esprits se sont échauffés pendant l'assemblée publique autour du sujet de la rémunération du maire. Pierre Nault souhaitait poser la question à tous les élus, ce à quoi Yves Corriveau s'opposait. Il estimait que les questions à caractère électoral n'avaient pas leur place aux séances ordinaires du conseil municipal. Il a tenté d'ajourner la séance, mais les autres conseillers ont opté pour le prolongement afin de permettre aux citoyens de poser leurs questions. Le maire a finalement quitté la salle de la réunion avant la fin de l'assemblée.

Les conseillers Émile Grenon Gilbert et Jean-Pierre Brault se sont montrés les plus ouverts à une rémunération à temps plein du maire devant l'ampleur des tâches. M. Grenon Gilbert a fait réagir la salle en affirmant que c'était un faux débat, car Yves Corriveau « n'est juste pas le bon » candidat pour occuper la fonction, selon lui. ■



SIMON JOLIN-BARRETTE
Député de Borduas
Ministre de la Justice du Québec
Ministre responsable de la Montérégie
Leader parlementaire du gouvernement
888, rue Laurier, Beloeil, J3G 4K7, 450 464-5505

187423

Vers un tribunal spécialisé

Tout se met en branle pour qu'un tribunal spécialisé en matière de violences sexuelles et de violence conjugale voit le jour.

Au début de 2019, un Comité d'experts sur l'accompagnement des victimes de violences sexuelles et de violence conjugale a été formé. Son mandat était d'évaluer les mesures actuelles et d'étudier celles qui pouvaient être mises en place afin d'assurer un accompagnement plus soutenu et qui répondait mieux à la réalité des personnes victimes de ces formes de violence. En décembre 2020, le Comité a remis son rapport intitulé *Rebâtir la confiance*.

Ce rapport comptait de nombreuses recommandations, dont celle de créer un tribunal spécialisé en matière de violences sexuelles et de violence conjugale. Dès février 2021, un groupe de travail dont le rôle était d'évaluer et de déterminer les éléments nécessaires à la mise en place d'un tel tribunal a été constitué.

Le mois dernier, le groupe a remis son rapport. Dans la foulée, il a été annoncé qu'un projet de loi serait déposé dès l'automne pour implanter un tribunal spécialisé par le biais, au départ, de projets-pilotes. Cette décision a été prise parce qu'il ne faut plus qu'au Québec les personnes victimes de violences sexuelles ou de violence conjugale hésitent à dénoncer et à porter plainte, et c'est pourquoi il faut mieux les accompagner et les soutenir à chaque étape du processus judiciaire.



COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ D'AIDE À DOMICILE
PRÉSENTE AU CŒUR DE VOTRE QUOTIDIEN

FIÈRE PARTENAIRE DE
ÉSCA
RÉSEAU DE COOPÉRATIVES
DES QUÉBÉCOISES
EN AIDE À DOMICILE



RAPPEL

AVIS DE CONVOCATION
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2021
Assemblée virtuelle par 

Aux membres de la Coopérative de solidarité d'aide à domicile AIDE ATOUT,

M. Pierre Champagne, président du conseil d'administration, a le plaisir de vous convier à l'Assemblée générale annuelle des membres de la Coopérative AIDE ATOUT, qui se tiendra à la date et l'heure suivantes :

Mardi 28 septembre 2021 à 19 h

 **Dès que nous aurons reçu votre confirmation de participation** par téléphone, par courriel, ou par notre site Internet, vous recevrez : votre lien pour vous connecter et votre documentation pour assister à l'AGA.

Pour vous inscrire :

| | | |
|---|------------------------|---------------------------|
|  | Téléphone : | 450 446-2108 |
|  | Courriel : | info@aideatout.com |
|  | Site Internet : | aideatout.com |

Nous vous prions de recevoir nos cordiales salutations.

Secrétaire du Conseil d'administration,
Mme Michèle Gaudet

198333

Le nouveau sentier au piémont inauguré à Mont-Saint-Hilaire

Denis Bélanger | L'Œil Régional

La nouvelle section de 2,5 km du sentier du Piémont-du-Mont-Saint-Hilaire est maintenant accessible aux visiteurs. La Municipalité a d'ailleurs procédé lundi dernier à l'inauguration de cette portion de sentier qui a représenté un investissement de près de 148 100 \$.

Dans la dernière année, le sentier du piémont a été prolongé entre la rue des Fées, près du parc de conservation Savoie, et le chemin Rouillard, près du Collège Saint-Hilaire. Ce sentier pédestre s'étend maintenant donc sur près de 5 kilomètres.

La nouvelle section a été conçue minutieusement afin que les éléments de la nature soient le moins possible perturbés par les travaux d'aménagement. Un grand soin a été mis dans de nombreux détails pour arriver à un résultat qui favorise la conservation des milieux naturels tout en offrant un accès au piémont. De plus, l'entrée du chemin Rouillard a été entièrement aménagée, en incluant une nouvelle signalisation.

Le sentier a été aménagé entre autres avec la collaboration du Centre de la nature. L'investissement de 148 100 \$ provient à parts égales du gouvernement du Québec, de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) et de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, dans le cadre du programme de la Trame verte et bleue du Grand Montréal. Cette somme s'ajoute aux investissements de près de 198 270 \$ engagés au

cours des dernières années par ces mêmes partenaires pour la protection des milieux naturels du piémont.

Les maîtres d'œuvre du projet ont tenu à rappeler que le réseau d'aires protégées du piémont a commencé il y a près de 25 ans lorsque la Ville de Mont-Saint-Hilaire a acquis le terrain du Foyer Savoy pour empêcher un développement immobilier et protéger l'habitat du faucon pèlerin. Ce rêve appelé « Viens faire le tour » a bénéficié du soutien de Desjardins, de l'Université McGill, d'Hydro-Québec, de la Fondation de la faune, de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste, de l'entreprise Michaudville ainsi que de celui d'Environnement et Changement climatique Canada par l'entremise du Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril.

Grâce à tous ces partenaires, au fil des ans, près de 8 millions de pieds carrés de milieux naturels ont été protégés (ce qui équivaut à la superficie d'environ 105 terrains de soccer), des milieux naturels ont été restaurés et plusieurs kilomètres de sentiers ont été aménagés.

Une inauguration qui dérange

Un citoyen a contacté *L'Œil Régional* pour dénoncer les différents inconforts provoqués par l'inauguration tenue devant l'entrée du chemin Rouillard. Il a reçu une lettre de la Municipalité l'informant de l'événement et des possibles effets négatifs, dont une entrave au stationnement des habitations collées à l'entrée des stationnements. L'événement s'est déroulé entre 10 h et midi avec plusieurs invités. ■



Plusieurs invités ont assisté à l'inauguration de la nouvelle section du sentier au piémont. Photo Robert Gosselin | L'Œil Régional ©


MORANDDUVAL
Avocats inc.

Me Evelyne Morand

- Droit civil
- Responsabilité - assurances
- Droit de la famille

201, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, accès 2^e étage,
Beloeil, J3G 4G8

450 467-5849 (Urgence & droit criminel 24 h)
www.morandduvalavocats.ca



115894

ON CRÉE
des
FORCES
de la
NATURE



Portes
ouvertes

26 septembre
10 h à 14 h
Sur rendez-vous



ACADÉMIE
DES SACRÉS-CŒURS
école préscolaire primaire privée

Saint-Bruno-de-Montarville

197293

Salaire de maire

VINCENT

Guilbault

vguilbault@oeilregional.com



Le salaire du maire de Mont-Saint-Hilaire s'est imposé dans l'actualité cette semaine à la suite d'une question du public. Question toujours pertinente, mais il faut cesser de la poser au niveau municipal.

Est-ce que les maires des municipalités devraient occuper leur poste à temps plein ou à temps partiel? Et avec quelle échelle salariale? Difficile à dire. Même si les élus déterminent eux-mêmes leur salaire, il n'en reste pas moins que c'est le gouvernement provincial qui impose les règles. Alors si le maire Yves Corriveau décide que son travail nécessite du temps complet, avec son salaire actuel de 70 863 \$ (plus une allocation de 17 361 \$ et autres primes), et bien c'est à lui et les élus d'en décider. Ce qui pose, bien évidemment, toutes sortes de questions éthiques et morales. Mais ce sont les règles du jeu et il serait puéril de s'attaquer directement aux élus sur cette question. Mais il faut rester vigilant.

C'est un peu ce qu'a voulu faire Pierre Nault, le citoyen qui a questionné le maire sur son salaire et son travail à temps complet. La question est pertinente; mais elle n'est pas naïve ou spontanée. M. Nault est le président de l'Association des citoyens de Mont-Saint-Hilaire. Et il est bien connu dans le milieu municipal que ce n'est pas le grand amour entre M. Nault et le maire sortant Yves Corriveau. Et je fais dans l'euphémisme! La question, posée à quelques jours du déclenchement des élections, vise aussi à emmerder le maire sortant. C'est de bonne guerre, mais je me sentais obligé de le noter. Le débat aurait pu se faire à Belœil ou dans une autre ville, mais il se fait à Mont-Saint-Hilaire pour des raisons électoralistes.

Les candidats à la mairie Yves Corriveau (Avenir Hilairemontais), Carole Blouin (Mouvement citoyen), Marc-André Guertin (Transition MSH) et François Perrier (candidat indépendant) se sont donc tous prononcés sur la question. Mme Blouin s'engage à verser 50 % de son salaire à une bonne cause. M. Perrier promet de se pencher sur la question, sans toutefois s'engager. MM. Guertin et Corriveau, eux, pensent que la tâche de maire requiert un engagement à temps plein. Faudra voir pour le salaire.

Et je suis d'accord avec ces derniers. J'ai vu avec les années le travail d'élu se complexifier. En 2021, la mairie est un poste-clé qui demande une implication à temps plein, j'en suis convaincu.

Et maintenant, pour ce qui est du salaire, difficile à dire. Je comprends une candidate comme Mme Blouin de vouloir être généreuse de cet argent, surtout si elle s'engage à verser un salaire dont elle n'a pas besoin. Mais en faisant ça, ne diminue-t-elle pas la valeur de la fonction, sans le faire exprès? Est-ce qu'on demande aux candidats de se présenter seulement pour la noblesse de la fonction, sans rémunération? Si c'est le cas, ne réservons-nous pas ce titre seulement à des retraités indépendants de fortune qui peuvent se permettre de se dévouer à leur ville sans crainte? C'est vraiment ce qu'on veut?

Moi, je veux des gens diversifiés et dévoués à temps plein; et avec un salaire à la hauteur des tâches. Maintenant, si on croit que la personne qui occupe le poste ne mérite pas ce salaire, ou qu'elle ne consacre pas le nombre d'heures que l'on exige d'elle, on a l'occasion tous les quatre ans de lui montrer la porte. ■

Le travail de maire : temps plein ou temps partiel?



Qui défendra les aînés?

Lettre au premier ministre du Québec, François Legault.

M. Legault, nous avons suivi vos recommandations tout au long de cette pandémie qui nous a tellement fait souffrir, nous les 60 ans et plus; les vieux! Isolement et inactivité étaient notre lot.

Aujourd'hui, nous sommes vaccinés à plus de 90 % et nous avons notre passeport vaccinal qui devait nous permettre un certain retour à une vie plus normale. Ce n'est pas du tout le cas. En tant que responsable d'un groupe FADOQ, je constate que les mesures à mettre en place pour pouvoir pratiquer des activités sont tellement nombreuses qu'il est illusoire d'en offrir.

Nous sommes encore confinés!

Être à la retraite et ne pas pouvoir pratiquer des loisirs avec des amis, vous ne réalisez pas le tort que vous faites à chacun, chacune d'entre nous! Nous ne mourons pas du virus, nous mourons d'ennui.

Nous avons un passeport pour l'isolement et l'inactivité! Nous en avons assez!

M. Legault, relâchez l'étau qui nous empêche de respirer! ■

Doris Dubreuil et les membres du CA de FADOQ Otterburn Park



L'Oeil Le journal de la Vallée du Richelieu
RÉGIONAL
oeilregional.com

CP 223, Beloeil, J3G 4T1
Tél. 450 467-1821
publicite@oeilregional.com
redaction@oeilregional.com
emploi@oeilregional.com

Petites annonces
450 771-0677 / Rive-Sud : 514 875-1948

Éditeur :

Benoit Chartier

Directrice générale :

Johanne Marceau

Rédacteur en chef :

Martin Bourassa

Directeur de l'information :

Vincent Guilbault

Journalistes :

Denis Bélanger
Olivier Dénommée

Caricaturiste :

Gilles Marcotte

Contrôleur :

Monique Laliberté

Publicitaires :

Abigail Boucher-Bédard
Sonia Dupré

Directeur de la production :

Guillaume Bédard

Distribution : Distribution Transcontinentale Inc.
Division Publisac Montérégie

Distribution certifiée par :



RÉSEAU SÉLECT



Merci de recycler ce journal.

Hebdomadaire publié par

DBC COMMUNICATIONS INC.
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4
dbc.ca

Imprimé par
l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête: 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces
ou des informations est interdite

Élections municipales

Le vote par correspondance limité à Belœil

Denis Bélanger | L'Œil Régional

Plusieurs personnes âgées de 70 ans et plus de trois municipalités de la région, dont Belœil, ne pourront pas se prévaloir du vote par correspondance aux prochaines élections municipales. Des mécanismes ont toutefois été établis pour permettre aux gens atteints de la COVID-19 ou en isolement de voter.

Le gouvernement du Québec laissait le libre choix aux municipalités d'adopter des résolutions pour le vote par correspondance pour certains groupes d'électeurs. Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc-sur-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Belœil ont retenu cette option entre autres pour les 70 ans et plus. Belœil, avec sa population de 24 448 habitants, fait exception, de même que Saint-Denis-sur-Richelieu et Saint-Charles qui comptent respectivement 2334 et 1778 résidents.

Belœil a pris en considération que le vote par correspondance est une procédure complexe et que le taux de vaccination est élevé chez la catégorie d'âge visée. Cette position peut étonner quand on

prend en considération que la Municipalité hésite à revenir à des séances du conseil municipal en présentiel en raison de la quatrième vague.

D'un côté, la mairesse Diane Lavoie a répondu que la décision de tenir des séances en virtuel a été prise en fonction des recommandations de la santé publique. De l'autre côté, elle fait remarquer que la clientèle dite vulnérable a déjà accès au vote par correspondance, comme c'est le cas dans toutes les municipalités.

«Ainsi, les électeurs domiciliés en CHSLD, en centre hospitalier ou en résidence privée pour aînés, les électeurs ne pouvant se déplacer pour des raisons de santé ainsi que leurs proches aidants peuvent déjà bénéficier du vote par correspondance. Ceux qui souhaitent s'en prévaloir peuvent en faire la demande au bureau de la présidente d'élection, par courriel, par téléphone ou par la poste.»

Ajoutons qu'en plus des électeurs dits vulnérables, les résidents de toutes les municipalités, peu importe leur âge, pourront voter par correspondance seulement si l'isolement est recommandé ou ordonné par la santé publique. Pour cette catégorie de gens seulement, les demandes de vote par correspondance ne peuvent être faites qu'à partir du 17 octobre.

La campagne commence vendredi

La campagne électorale dans toutes les municipalités du Québec commencera le 17 septembre. Au départ, le début était fixé au 24 septembre, mais le gouvernement a décidé en mars de devancer le tout d'une

semaine dans le cadre du projet de loi visant à faciliter le scrutin en contexte de pandémie.

La période de dépôt des candidatures commencera le 17 septembre et se terminera le 1^{er} octobre à 16 h 30. ■



Le bureau d'Élections Québec à Québec. Photo gracieuseté

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN 2021



Ma Chronique
SUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

par BRUNO ST-ONGE

COMMENT L'HIVER AFFECTE LE PROCESSUS DE CORROSION

Plusieurs personnes croient à tort que c'est le froid de l'hiver qui cause la rouille sur les véhicules. Pourtant, ce n'est pas le froid qui affecte le processus de la rouille, mais plutôt tous les facteurs qui sont accentués pendant l'hiver, en corrélation avec le froid. L'humidité est la cause naturelle la plus importante dans la formation de la corrosion. Qu'elle soit sous forme liquide, solide ou gazeuse (eau, neige, humidité dans l'air ambiant), elle favorise et accélère le processus de développement de la corrosion.



Pendant l'hiver, la neige colle et s'accumule sous votre véhicule et la chaleur créée par celui-ci lors de son utilisation fait fondre en partie cette accumulation et crée des zones humides entre la neige et le métal.

De plus, l'utilisation de sel, calcium, sable et autres abrasifs sur nos routes l'hiver affecte directement votre carrosserie et accélère le

processus de corrosion naturel du métal. Dépendamment de l'élément, l'effet se produit différemment: le sel et calcium attaquent le métal au niveau chimique, tandis que le sable et abrasifs éraflent la surface du métal, s'accumulent sous votre véhicule, s'imbibent d'humidité et créent ainsi des zones qui favorisent l'accélération de la corrosion.

La rouille s'attaque toujours aux endroits les plus vulnérables de votre carrosserie, donc imaginez combien d'endroits affaiblis se créent en un seul hiver! Renseignez-vous auprès de réseaux reconnus tels le CAA, afin de trouver quelles solutions s'offrent à vous pour contrer les risques liés à la rouille.

Merci de votre attention!
Bruno St-Onge

Prenez rendez-vous

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?  Recommandé

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT

ANTIROUILLE.COM - 1 866 268-4768

L'Œil sur le conseil

Mont-Saint-Hilaire en bref

Denis Bélanger | L'Œil Régional

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire se réunissait en séance ordinaire le 7 septembre. Voici quelques faits saillants.

Pas de piscine avant 2023

Les citoyens devront attendre jusqu'à 2023 avant de pouvoir profiter du Complexe aquatique revampé. Le maire Yves Corriveau a annoncé que l'ouverture prévue à l'automne 2022 n'aura pas lieu. Selon l'élu, la rareté des matériaux est en cause. « Ça entraîne des retards de livraison, notamment des poutrelles de bois. Nous sommes déçus, nous risquons de perdre une autre saison hivernale. »

Le complexe aquatique est fermé depuis novembre 2019 en raison de problèmes majeurs décelés dans la structure du bâtiment. Le conseil a opté pour une rénovation au lieu d'une installation complètement neuve pour minimiser les coûts. Rappelons que le projet nécessite un investissement d'au moins 10 M\$. Mont-Saint-Hilaire n'a pu obtenir de subvention de la part du gouvernement du Québec. En avril dernier, la Ville a indiqué que le projet de réfection entraînerait une augmentation de 1,49 % sur le compte de taxes des résidents. Pour le propriétaire d'une résidence moyenne, cela représente un montant annuel de 39,38 \$.

Un site piraté

Le site web d'hébergement « Notre MSH 2035 » a été victime d'une attaque informatique vers la fin août, laquelle a rendu inaccessible l'information du site. La Municipalité a été informée de la situation le 31 août. Le site est de nouveau accessible.

Ce sont les serveurs du fournisseur qui ont été attaqués et non ceux de la Ville. « Ce n'était pas une attaque ciblée contre la Municipalité ni des données sensibles qui ont été volées. Ce sont des documents publics comme des procès-verbaux qui ont été enlevés », a mentionné la porte-parole de la Ville, Julie Benjamin.

La Municipalité utilise la plateforme en question pour diffuser les informations dans le cadre de démarches consultatives pour plusieurs projets, dont le plan d'urbanisme durable ainsi que le plan particulier d'urbanisme du centre-ville (projet de la rue Saint-Georges).

Un centre de formation pour les pompiers

La Ville de Mont-Saint-Hilaire a donné son appui à la Régie intermunicipale de sécurité incendie de la Vallée-du-Richelieu (RISIVR) pour une demande de subvention dans le cadre du projet de centre de formation à la nouvelle caserne de Belœil. Selon Yves Corriveau, l'aide financière permettrait d'aller chercher 250 000 \$ pour un projet évalué à près de 650 000 \$.

« Les Villes participantes vont aussi contribuer pour un total de 300 000 \$. L'autre 100 000 \$ sera obtenu avec d'autres partenaires. Par exemple, la police a besoin aussi de donner de la formation à ses agents. Quand on envoie nos pompiers en formation à l'extérieur, ça nous coûte 100 000 \$ pour une journée. Ça nous permettra donc d'économiser des coûts », a souligné le maire.

Déjà une annulation

La quatrième vague de la COVID-19 entraîne déjà des annulations d'événement. La Ville a été contrainte d'annuler le pique-

nique en blanc qui devait avoir lieu au parc Paul-Émile-Borduas. « Ça devenait lourd pour respecter les mesures sanitaires et nous manquons de ressources pour faire cela », a commenté le maire Yves Corriveau.

Du ping-pong extérieur

Une table de ping-pong en béton a récemment été installée près du chalet multisports au parc-école Ozias-Leduc. Il est possible d'emprunter des raquettes et des balles au chalet multisports du lundi au vendredi de 18 h à 21 h et les samedis et dimanche de 9 h à 21 h. La table sera disponible jusqu'à la fin octobre. ■



La table de ping-pong est une réalisation du service des loisirs et du comité des saines habitudes de vie. Photo gracieuseté

Liberal.ca

VOTEZ

Marie-Chantal
HAMEL

AVANÇONS ENSEMBLE

Candidate libérale de Belœil-Chambly

Autorisée par l'agent officiel
de Marie-Chantal Hamel

198796

Mon dossier
chasse et pêche

Achetez en ligne vos permis de pêche
et de chasse au petit gibier
Quebec.ca/mondossierchassepeche

Votre gouvernement

Québec

198078

Parti pour l'indépendance du Québec

Prise 2 pour Michel Blondin dans Belœil–Chambly

Olivier Dénommée | L'Œil Régional

Même s'il n'avait récolté que 205 votes, soit 0,3 % des voix, en 2019, Michel Blondin ne s'avoue pas vaincu et retente sa chance dans Belœil–Chambly sous la bannière du Parti pour l'indépendance du Québec (PIQ) qu'il a fondé.

Un peu moins de deux ans plus tard, M. Blondin n'a rien perdu de sa ferveur et demeure convaincu que son option est la seule que devraient considérer les souverainistes de la circonscription. « Notre parti est tout à fait original dans la mesure où notre but n'est pas de construire un pont ou de changer de gouvernement, mais carrément de changer de pays. » Pour le chef de parti, le parlement devrait servir à tout député indépendantiste de faire la pédagogie et la promotion de l'indépendance, mais les députés du Bloc québécois préfèrent garder le silence sur ce qui devrait être leur raison d'être. « Ne pas en parler, ce n'est pas très fort pour convaincre les gens », critique-t-il.

S'il était lui-même un militant de la première heure du Bloc québécois, M. Blondin affirme aujourd'hui que son ancien parti « a

toujours essayé d'avoir une âme, mais n'en a jamais eu ». « À sa fondation, le Bloc n'était pas indépendantiste, il était simplement en rejet », soutient-il. Le chef actuel du Bloc québécois et député de Belœil–Chambly, Yves-François Blanchet, est d'ailleurs une

cible de choix pour Michel Blondin. « Au lieu de parler d'indépendance, il joue le jeu du clientélisme. Il trahit ses électeurs et ne respecte même pas son propre programme en faisant ça », a martelé le candidat, qualifiant M. Blanchet de « gérant d'estrade ».



Michel Blondin, chef du Parti pour l'indépendance du Québec, tente sa chance pour une seconde fois dans Belœil–Chambly. Photo François Larivière | L'Œil Régional ©

Il invite d'ailleurs à se méfier des candidats qui se disent souverainistes, mais qui militent au sein d'un parti fédéraliste. « Ceux-là jouent le jeu de l'ambiguïté, mais nous, on est transparents sur notre position : on restera un peuple annexé et subordonné tant qu'on reste dans ce pays dans lequel on n'a rien à faire. Tant que le Bloc est là, il va nuire à la cause. »

Le meilleur est à venir

Le PIQ ne jouit pas de moyens importants comme les partis reconnus, mais il est confiant de faire des gains prochainement. « Un petit parti, ça prend du temps avant que ça monte dans les intentions de vote. Mais on est à l'orée d'un changement : les plaques tectoniques politiques du Québec sont en train de bouger. » D'ailleurs, le parti présentera aussi des candidats au niveau provincial, toujours en promettant de mettre toutes ses énergies dans la promotion de la souveraineté.

Pour le moment, le Parti pour l'indépendance du Québec ne jouit toutefois que de moyens très limités : on peut voir quelques pancartes à travers la circonscription de même que quelques publicités dans les médias nationaux. ■

bleu.eco
MATELAS • OREILLERS • LITS ARTICULÉS

**Le Matelas Bleu.eco Source
+
lit articulé Brio (SXL)**

1495 \$

10%
DE RABAIS

SUR LES MATELAS
ET BASES DE LIT
ARTICULÉES

FABRIQUÉ AU QUÉBEC DEPUIS 2006

Ouvert 7/7

5470 rue Martineau, Saint-Hyacinthe
1 877 715-8886 www.bleu.eco

lun à mer : 9h à 18h
jeu et ven : 9h à 20h
sam et dim : 10h à 16h

RAPIDE ET GRATUITE

100 NUITS D'ESSAI

12 ANS DE GARANTIE

199042

Belœil

Un nouveau règlement sur la démolition d'immeubles à venir

Olivier Dénomée | L'Œil Régional

Un nouveau projet de règlement relatif à la démolition d'immeubles a été déposé lors de la séance du conseil municipal de Belœil du 23 août. S'il est adopté, il devrait notamment contribuer à protéger les bâtiments patrimoniaux situés sur le territoire.

S'il est adopté, le projet de règlement 1785-00-2021 relatif à la démolition d'immeubles viendrait abroger le règlement 1596-00-2008 régissant la démolition d'immeubles sur le territoire de la Ville de Belœil et ses modifications. Il inclurait des normes supplémentaires pour les bâtiments patrimoniaux, une définition plus détaillée d'un programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé, un pouvoir de désaveu de la MRC de la Vallée-du-Richelieu de même qu'une augmentation des montants des amendes aux contrevenants. Le règlement, dont la refonte découle de l'entrée en vigueur du projet de loi 69 du gouvernement du Québec, devrait être adopté à une séance ultérieure.

Même si elle n'a pas été consultée pour aider à rédiger le nouveau règlement sur

les démolitions, la Société d'histoire et de généalogie de Belœil-Mont-Saint-Hilaire (SHGBMSH) a été invitée par *L'Œil Régional* à le commenter, elle qui a souvent dénoncé la facilité de démolir des bâtiments patrimoniaux à Belœil avec le règlement en vigueur. « Le nouveau [règlement] me semble plus complet et donne plus de dents (des amendes beaucoup plus salées) à l'administration municipale à l'égard de certains contrevenants », a notamment commenté le président Alain Côté.

Il émet toutefois quelques réserves. « Le seul point d'interrogation [qui demeure] est de savoir si la Municipalité a vraiment les moyens de ses ambitions. Comment le personnel de l'urbanisme sera en mesure de faire le tour de la ville et voir ce qui se passe réellement? Jusqu'à présent, c'est grâce à l'éveil des citoyens qui a permis de dénoncer certains faits et gestes commis par des entrepreneurs qui voulaient faire table rase à l'égard de certains bâtiments pouvant avoir un intérêt patrimonial. »

M. Côté réitère son souhait de voir l'administration municipale prendre tous les moyens pour assurer la préservation du patrimoine bâti belœillois. ■



La Société d'histoire et de généalogie de Belœil-Mont-Saint-Hilaire avait partagé ses préoccupations dans un mémoire concernant l'identité patrimoniale du Vieux-Belœil. Photothèque | L'Œil Régional ©



QUÉBÉCOIS

FAISONS ENTENDRE UNE VOIX FORTE

PIERRE-BOUCHER-LES PATRIOTES-VERCHÈRES BELOEIL-CHAMBLY

LE 20 SEPTEMBRE VOTONS BLOC QUÉBÉCOIS

**Xavier
Barsalou-Duval**

Pierre-Boucher-Les Patriotes-Verchères

Autorisé par l'agent officiel
de Xavier Barsalou-Duval

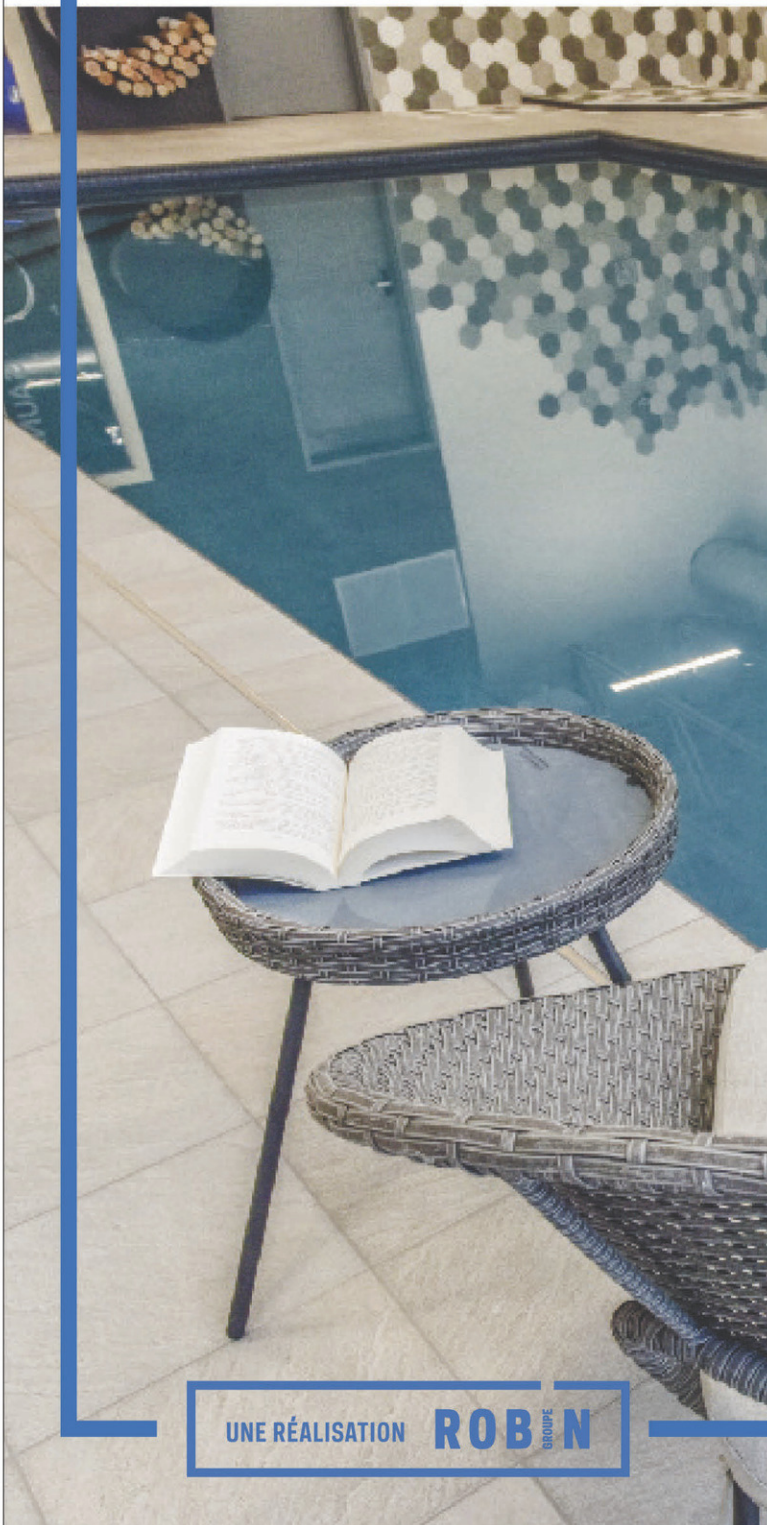
Autorisé par l'agent officiel
de Yves-François Blanchet

**Yves-François
Blanchet**

Belœil-Chambly

LES SAPHIR

HAVRE DE PAIX POUR RETRAITÉS



VIVEZ L'EXPÉRIENCE EXCLUSIVE LE SAPHIR

Laissez-vous gâter lors d'une visite personnalisée de notre complexe moderne et luxueux. Rencontrez nos chaleureux résidents et savourez une dégustation gourmande au Bistro L'Artisan. À la fin de votre séjour, vous recevrez surprises et cadeaux pour rendre ce moment inoubliable.

Réservez maintenant
450.250.4444

3333, Avenue Drouin, Saint-Hyacinthe
complexelesaphir.com

UNE RÉALISATION **ROBIN** GROUPE

Élections fédérales

Carole Boisvert se présente avec le Parti Libre Canada

La conseillère municipale de Verchères Carole Boisvert représentera le Parti Libre Canada lors des élections fédérales dans la circonscription de Belœil-Chambly.

Créé en 2020, le parti n'a pas encore dévoilé de programme électoral, mais propose « une nouvelle façon de gouverner, où tous les citoyens auront un rôle primordial à jouer dans le processus décisionnel ». Le parti parle de rétablir un climat social sain au

pays, d'aider les Canadiens à élever leur conscience et de prioriser l'éducation gratuite, le développement de l'agriculture et « de construire une société riche, originale et totalement développée ».

Le parti considère aussi « qu'aucun député, que ce soit au provincial ou au fédéral [...] n'a levé le petit doigt pour s'opposer et questionner les mesures sanitaires abusives que les Canadiens et Canadiennes subissent depuis les 18 derniers mois ».

Mère de trois enfants et grand-maman de trois petits-enfants, Mme Boisvert s'implique dans ce nouveau parti en raison des valeurs de démocratie directe. « Je crois que les citoyens, avec une information honnête et objective, sont à même de prendre les meilleures décisions pour eux-mêmes et le mieux-être de tous. »

Mme Boisvert souligne avoir des expériences de travail comme employée, travailleuse autonome, propriétaire d'entreprise et membre de CA de coopérative dans les domaines de la comptabilité financière, la gestion immobilière, l'hébergement en gîte et l'horticulture ornementale. ■ V.G.



Carole Boisvert. Photo gracieuseté

Soyez Informés

Le cannabis et les aîné(e)s réunit dans une brochure à l'intention des adultes âgés un ensemble d'informations factuelles sur le cannabis. Facile à comprendre, rédigé dans un langage clair, le livret *Soyez informés* vise à aider les adultes âgés à prendre des décisions éclairées concernant l'usage de cannabis.



banque de photos posé par des mannequins.

Cette ressource publiée par Vieillir activement Canada, repose sur les recherches menées partout au Canada et dans le monde entier sur les adultes âgés et le cannabis. Le résultat de ce travail est présenté dans cette brochure détaillée.

Clairs, faciles à lire, les faits entourant le cannabis sous toutes ses formes y sont abordés ouvertement, et l'information y est présentée de manière objective. Tout au long du livret, Vieillir activement Canada en profite pour rappeler aux lecteurs l'importance de faire preuve de modération et de mener une vie saine et active.

Rédigée à partir des recherches compilées par Vieillir activement Canada, passée en revue par des experts, et mise à l'essai partout au Canada auprès d'adultes âgés, la brochure *Soyez informés* a été conçue dans le but d'aider les personnes âgées à connaître les faits sur le cannabis au moment de déterminer si, pour eux, l'usage de cannabis est une bonne ou une mauvaise idée.

Soyez informés est offert en 16 langues (français, anglais, allemand, coréen, espagnol, farsi, grec, italien, mandarin, polonais, portugais, punjabi, russe, tagalog, tamoul et vietnamien) ainsi qu'en braille et en version électronique et podcasts (en anglais seulement).

Vieillir activement Canada est un organisme de bienfaisance national; pour en savoir plus long sur ses activités, visitez le site www.activeagingcanada.ca/fr pour télécharger une copie numérique ou remplir un formulaire de commande pour une copie gratuite par la poste.



Débat dans Beloeil-Chambly

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

DÉBAT DES CANDIDATS DE BELOEIL-CHAMBLY

Mardi 14 septembre 2021 à 19 h
En direct sur Facebook - @ccivr

Détails disponibles au
ccivr.com/activite/debat-federal-2021



Organisé par : CCIVR

Avec la collaboration de :

L'Œil RÉGIONAL

Dans le cadre de la campagne électorale fédérale 2021, la Chambre de commerce et d'industrie Vallée-du-Richelieu (CCIVR) a organisé un débat entre les candidats des principaux partis politiques dans la circonscription de Belœil-Chambly afin de connaître leur position sur les enjeux majeurs de la région, en collaboration avec *L'Œil Régional*.

C'est le mardi 14 septembre, à 19 h, que la population était invitée à assister à cet événement diffusé en direct sur la page Facebook de la CCIVR (facebook.com/ccivr). Au moment de lire ces lignes, le débat devrait toujours être disponible sur la page de l'organisation. Les candidats invités étaient Marie-Josée Béliveau (Nouveau Parti Démocratique), Yves-François Blanchet (Bloc Québécois), Fabrice Gélinas Larrain (Parti Vert), Marie-Chantal Hamel (Parti Libéral du Canada) et Stéphane Robichaud (Parti Conservateur du Canada).

Les candidats devaient se prononcer sur les thématiques du développement social, de l'économie et de l'environnement. Pour chacune de ces thématiques, de trois à quatre enjeux locaux étaient proposés aux candidats. Les candidats devaient aussi présenter leur projet prioritaire et leurs engagements concrets pour la population de la région.

À noter qu'au moment de mettre sous presse, le débat n'avait pas encore eu lieu. ■

Saint-Denis-sur-Richelieu

La mairesse Ginette Thibault vise un troisième mandat

Olivier Dénomée | L'Œil Régional

Même après 12 ans au conseil municipal de Saint-Denis-sur-Richelieu, dont six comme mairesse, Ginette Thibault sent qu'elle a encore beaucoup à donner à sa municipalité. Elle souhaite être réélue le 7 novembre prochain.

Mme Thibault dresse un bilan très positif de ses années à la tête de Saint-Denis. « Lorsque je suis arrivée [en 2015, à l'issue d'une élection partielle], mon premier objectif a été de consolider la situation financière et d'avoir une organisation plus efficace. Mon deuxième mandat a été consacré à la mise à niveau des infrastructures routières, une transition aux lumières de rue au DEL, la création d'outils [de gestion] plus efficaces et l'amélioration de la réglementation. »

Elle se dit fière des réalisations des dernières années et assure qu'elle a l'intention de « continuer à amener Saint-Denis à un autre niveau ». Il reste d'ailleurs encore du travail à faire, selon elle. « J'ai encore comme projet de mettre à niveau nos infra-

structures sportives. On n'a pas encore obtenu de subvention pour y arriver, mais on ne désespère pas : la Municipalité est à l'affût dès qu'un nouveau programme voit le jour », commente-t-elle.

Ginette Thibault est sans équivoque : elle a toujours la flamme et a bien l'intention de continuer à servir Saint-Denis pour quatre autres années. « C'est stimulant pour moi de voir le chemin qu'on a parcouru, de voir qu'on fait une différence. J'ai beaucoup à donner et je souhaite continuer d'être à l'écoute des citoyens, avec transparence. »

Possible compétition

Au moment de mettre sous presse, une rumeur voulait que Mme Thibault ne soit pas la seule dans la course à la mairie de Saint-Denis-sur-Richelieu, alors que la mairesse avait été élue par acclamation en 2017. « Ça ne m'arrête pas, au contraire! L'idée d'avoir de la compétition a renforcé ma réflexion sur mes motivations profondes et je le vois comme l'occasion de reconfrmer ma vision auprès de mes citoyens. »

Rappelons que les candidatures pour la prochaine élection municipale peuvent être déposées du 17 septembre au 1^{er} octobre. ■



Ginette Thibault, mairesse de Saint-Denis-sur-Richelieu depuis 2015, a toujours la flamme et sollicite un troisième mandat. Photothèque | L'Œil Régional ©

ON CRÉE DES FORCES DE LA NATURE



Portes ouvertes sur rendez-vous

25 et 26 septembre

 **COLLÈGE TRINITÉ**
école secondaire privée

Saint-Bruno-de-Montarville

Lutte contre la violence faite aux femmes

La MRC verse 100 000 \$ à la Maison Simonne-Monet-Chartrand

La MRC de La Vallée-du-Richelieu (MRCVR) accorde un soutien financier de 100 000 \$ à la Maison Simonne-Monet-Chartrand dans le cadre de la réalisation du projet de maison de deuxième étape. Ce projet vise à aider les femmes victimes de violence conjugale à faire la transition vers un logement sécuritaire et abordable ainsi que vers l'autonomie affective et financière à la suite de l'hébergement de crise.

Seulement 41 % du besoin provincial en hébergement de deuxième étape est actuellement couvert, il y a donc un manque à combler d'au moins cent logements transitoires au Québec, souligne le MRCVR.

La situation est urgente et la MRCVR demande au gouvernement du Québec d'agir rapidement dans le cadre du projet de la Maison Simonne-Monet-Chartrand ainsi que dans les mêmes types de dossiers. À cet effet, la MRCVR a transmis une communication officielle aux députés provinciaux des comtés de Bordeas et Chambly, Simon Jolin-Barette et Jean-François Roberge, et ce, afin que des pressions soient effectuées dans ce dossier de grande importance, ainsi qu'à la ministre responsable de la Condition féminine, Isabelle Charest, et au premier



Diane Lavoie, préfète de la MRCVR, lors de la remise officielle du chèque de 100 000 \$ à Hélène Langevin, directrice générale de la Maison Simonne-Monet-Chartrand. Photo gracieuseté

ministre du Québec, François Legault. La MRCVR invite et encourage les MRC de la Montérégie à en faire de même afin de venir en aide aux maisons d'hébergement.

« Nous utilisons cette somme de 100 000 \$ à même notre enveloppe reçue par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dans le cadre de la pandémie reliée à la COVID-19. Il y a eu une importante augmentation des manifestations de violence conjugale et de féminicide depuis le début de l'actuelle pandémie. Cette situation est inacceptable, les besoins sont grands et il y a lieu d'agir rapidement [...] », souligne Diane Lavoie, préfète de la MRCVR.

Ayant pour objectif une ouverture en 2023, la maison de deuxième étape offrira aux femmes victimes de violence en contexte conjugal et post-séparation un logement abordable, supervisé et sécuritaire. Puisque le risque de féminicide y est encore présent, ces services ont pour objectif de briser le cycle de la violence conjugale et d'offrir aux femmes et à leurs enfants une chance de réorganiser leur vie.

Par le biais de ce projet, le développement de logements est favorisé et ainsi, 15 logements abordables sont créés sur le territoire. ■

PRÉSENTÉ PAR :



Le samedi 28 août dernier avait lieu le Rallye Gourmand de la Fondation Honoré-Mercier au profit de notre Hôpital. Coprésidé par Anik Armand de VMD et Gabriel Bordeas de Cyrell AMP, soutenus par un comité de gens d'affaires d'une implication exemplaire, l'événement a permis d'amasser 71 000\$. La 1^{re} place a été remportée par l'équipe de Dispro, la seconde par Stonegate Conseil Privé et la troisième par l'équipe de Pascal Morrisette d'Habitations Trigone.

Merci à tous les participants ainsi qu'à la Ville de Mont-Saint-Hilaire pour son soutien et son chaleureux accueil.



AU PROFIT DE :



NOS PARTENAIRES GOURMANDS



MERCI À NOS GRANDS PARTENAIRES





**N'attendez pas
de frapper un mur.**

Faites-vous vacciner.

**Le passeport vaccinal
est maintenant exigé
pour fréquenter
certains lieux publics.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

Votre
gouvernement

Québec

Élections municipales

Simon Richard se joint au Parti des citoyens

Le chef du Parti des citoyens de Belœil, Yves Deshaies, a annoncé la candidature de Simon Richard, qui tentera de se faire élire dans le district 2 en novembre prochain.

« C'est un honneur de faire équipe avec un citoyen engagé dans sa ville d'origine, depuis de nombreuses années. En acceptant de porter les couleurs du Parti des citoyens, M. Richard montre son attachement aux valeurs fondamentales de notre parti : le respect, l'écoute des citoyens et la transparence politique. »

Simon Richard est diplômé en mécanique automobile. Il travaille depuis plus de 11 ans comme technicien de véhicules lourds pour le ministère de la Défense nationale. Étant un citoyen très sociable et empathique, il se distingue par son implication dans le mouvement syndical, notamment pour valoriser les jeunes travailleuses et travailleurs au niveau provincial et national.

Simon est le papa de deux jeunes filles. Pour mieux comprendre le milieu scolaire

et pour y contribuer activement, il s'est investi au conseil d'établissement de l'école Jolivent en y siégeant durant les deux dernières années.

« Yves Deshaies et moi partageons cette même passion, défendre les intérêts des élèves et de leurs familles, établir rapidement un véritable pont entre le milieu scolaire et le conseil de ville de Belœil. Il me semblait important de faire un pas de plus, d'où ma candidature avec l'équipe du Parti des citoyens de Belœil, pour l'avenir de nos enfants et pour l'éveil d'une ville plus en harmonie avec ces citoyens. »

Pour le Parti des citoyens de Belœil, il est très important d'améliorer l'accessibilité et la sécurité des déplacements piétons et cyclistes, en direction du centre aquatique. Nous devons optimiser l'utilisation de ce centre aquatique, de la bibliothèque municipale, de nos espaces verts et de nos infrastructures sportives. Au même moment, il faut créer un climat favorable à l'établissement d'une véritable collaboration avec le milieu scolaire. Cette collaboration « école-ville » est indispensable, souligne le parti. ■



Simon Richard. Photo gracieuseté

HABITATION / RÉNOVATION

Comme c'est bon d'être à la maison!

Supplément spécial

PUBLICATION : MERCREDI 29 SEPTEMBRE 2021

Date limite pour réservation publicitaire: jeudi 23 septembre 2021 à 12 h

L'Oeil RÉGIONAL

Pour information : publicite@oeilregional.com
450 467-1821

198853

Vieillir en santé, vivre heureux

50 ans et plus

PUBLICATION : MERCREDI 20 OCTOBRE 2021

Date limite pour réservation publicitaire: jeudi 14 octobre 2021 à 12 h

L'Oeil RÉGIONAL

Pour information : publicite@oeilregional.com
450 467-1821

198853

4 ACTIVITÉS INCONTOURNABLES DE L'AUTOMNE

Jardiner : pour profiter d'un jardin fleuri à souhait le printemps prochain, plantez vos bulbes de crocus, de jonquilles, de tulipes et de perce-neiges, par exemple, au moment adéquat, soit vers la mi-octobre, dans la plupart des régions. Les soldes de fin de saison constituent par ailleurs une occasion en or pour garnir vos platebandes de splendides vivaces à petit prix!

Observer les oiseaux migrateurs : à l'automne, les rives du Saint-Laurent et de nombreux milieux naturels de la Belle Province offrent un spectacle époustouflant alors que bernaches, oies des neiges, canards, mouettes rieuses et autres grands voyageurs y font halte par milliers.

Cueillir de savoureux fruits et légumes : pommes, raisins, framboises, citrouilles, courges, cerises de terre, tomates, patates douces, artichauts, poivrons... faites le plein de produits frais en visitant un verger, un vignoble, une ferme, etc., près de chez vous. Psitt! Pensez à en cueillir suffisamment pour confectionner de délicieuses conserves qui raviront vos papilles tout l'hiver!

Pratiquer des sports en plein air : que vous préférerez le kayak, le vélo, la randonnée pédestre, la course en sentier, l'escalade, la pêche ou l'équitation, entre autres, vous trouverez certainement un terrain de jeux dans votre région où combiner exercice, grand air et paysages flamboyants — n'oubliez surtout pas votre appareil photo!



À L'eau vive on se prépare à l'automne et à l'hiver en renforçant notre système immunitaire !

Vitamine C
Vitamine D
Zinc
Sureau

+ une alimentation saine et équilibrée

Le secret d'une **bonne santé**, une alimentation **bio et équilibrée** et des **suppléments adaptés** pour passer un bel hiver en santé.

Consultez nos conseillers qui se feront un plaisir de vous aider !


Zéro dechets


Prêt à manger


Végan


Sans gluten

248, rue St-Georges, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 2Y1
tél 450-464-5767 • eau-vive.ca

STUDIO ★★★ INNOVADANSE




DIVERSITÉ QUALITÉ PLAISIR

Programmation d'automne

Tous styles. Tous âges. Tous niveaux.


| | | |
|-----------------------|---------|--------------|
| Initiation à la danse | Lyrique | Street jazz |
| Hip hop | Jazz | Contemporain |
| Jazz funk | Ballet | Technique |

Début des cours le 13 septembre.
Inscrivez-vous au innovadanse.com




Visioconférence
zoom


Nous sommes de retour! Bonne rentrée!



Débrancher le pilote automatique : Améliorer sa relation avec soi
Date : 22 septembre 2021
Heure : 19 h 30
Conférencier: Sylvie Rousseau



A chacun ses singes, pour assumer pleinement ses responsabilités
Date : 5 octobre 2021
Heure : 19 h 30
Conférencier: Claude Sévigny



La solitude aux différentes étapes de la vie
Date : 19 octobre 2021
Heure : 19 h 30
Conférencier: Rose-Marie Charest

Informations :
Irène Dubois : 450 501-3375
Hélène Lussier : 450 236-0246
Inscription obligatoire
<https://www.ffry.ca/activites/>

Belœil, c'est nous!

Une nouvelle candidature dans le district 6

L'équipe Belœil, c'est nous!, dirigée par le candidat à la mairie Luc Cossette, avait déjà présenté l'ensemble de ses candidats pour les huit districts de Belœil en juin. Un de ses candidats a toutefois dû se désister et le parti annonce maintenant la candidature de Sophie Plante pour le district 6 du Tournesol.

Cette mère de famille de 53 ans est enseignante depuis 25 ans auprès de différentes clientèles; elle travaille actuellement à Polybel auprès d'élèves à besoins particuliers. En plus d'enseigner à temps plein, Sophie est une pionnière dans l'équipe du service d'aide aux devoirs Alloprof où elle a travaillé pendant plus de 16 ans. La candidate est aussi

très impliquée auprès des jeunes, tant au niveau sportif qu'auprès de leur réussite scolaire.

« Le bien-être et l'épanouissement des nouvelles générations autant que ceux des familles et de nos aînés me tiennent à cœur et m'inspirent. Belœil m'inspire! C'est pour cette raison que je veux contribuer, au sein d'une équipe dynamique, engagée et bienveillante, à son développement », a-t-elle affirmé. Sophie Plante demeure à Belœil depuis 2019.

Le chef du parti, Luc Cossette, explique que, pour le candidat initial pour le district 6, Christian Ayina, la conciliation entre sa vie professionnelle et son engagement politique n'était plus possible, ce qui l'a amené à devoir trouver une nouvelle candidature. ■ O.D.



Sophie Plante se présente comme conseillère dans le district 6 du Tournesol au sein de l'équipe de Belœil, c'est nous! Photo gracieuseté

Changement de candidat

Martine Renaud joint Mouvement citoyen

Le parti politique de Mont-Saint-Hilaire Mouvement citoyen vient de procéder à un changement à son équipe de candidats. Martine Renaud représentera la formation politique dans le district 4, remplaçant ainsi Jérôme Espirt qui a dû se retirer pour des raisons personnelles.

Mme Renaud est avocate en droit des affaires depuis plus de 25 ans. Elle est active auprès de diverses fondations venant en aide, entre autres, aux personnes dialysées et à leurs familles. Elle s'investit aussi avec un groupe formé d'une centaine de citoyens de son quartier pour la protection du Piémont.

Le parti assure que sa candidate possède des qualités et des compétences qui viendront enrichir la force de l'équipe, notamment grâce à son esprit d'analyse et son sens des communications.

« Vivre au pied du mont Saint-Hilaire et admirer tous les jours cette beauté naturelle est pour moi un pur bonheur, a déclaré Martine Renaud. À l'écoute et sensible aux besoins des gens, je m'engage avec le Mouvement citoyen pour faire bouger les choses. »

La chef de Mouvement citoyen et candidate à la mairie, Carole Blouin, se montre bien heureuse de sa nouvelle candidate. « Martine, femme de cœur et de tête, soucieuse de toujours donner le meilleur d'elle-même, saura, par ses liens étroits avec Jérôme et son engagement déjà concret dans le quartier, assurer la continuité et poursuivre les objectifs déjà mis de l'avant. »

Avec l'ajout de Mme Renaud, Mouvement citoyen compte maintenant trois femmes candidates, comme les autres partis en lice, soit Avenir Hilairemontais d'Yves Corriveau et Transition MSH de Marc-André Guertin. Mouvement citoyen est évidemment la seule formation politique qui a une femme comme candidate à la mairie.

Troisième changement

Jérôme Espirt est le troisième candidat annoncé par Mouvement citoyen à se désister. Rappelons que Daniel Couillard avait démissionné en juin après avoir eu à s'expliquer à propos de publications Facebook en lien avec la COVID-19 pouvant susciter la controverse. Puis, Sandra Napky a annoncé son retrait pour des raisons personnelles en juillet. Elle avait été immédiatement remplacée par Lynn Jodoin.

Carole Blouin admet être réaliste et consciente que ces trois départs pourraient incommoder certains électeurs. « Par contre, force est d'admettre que notre parti est solide puisque nous avons chaque fois réussi à pourvoir le poste rapidement et avec des gens d'une grande qualité [...]. Ces obstacles surmontés démontrent que nos valeurs sont bien vivantes. Elles guident nos décisions et nos actions. On en fait la preuve. » ■ D.B.



Martine Renaud. Photo gracieuseté

SARA MONTPETIT

SÉBASTIEN RICARD

HÉLÈNE FLORENT

ANTOINE OLIVIER PILON

GABRIEL ARCAND

GILBERT SICOTTE

Maria Chapdelaine

UN FILM DE SÉBASTIEN PILOTE

AU CINÉMA LE 24 SEPTEMBRE

SUIVEZ-NOUS
RGFM.CO

Nouvelle direction

Stéphane Parent prend la tête de TVR9

Stéphane Parent a été nommé directeur de la Télévision de la Vallée-du-Richelieu (TVR-9)

En fonction à ce poste par intérim depuis le mois de novembre 2020, il a démontré son sens des responsabilités et de l'orga-

nisation, sa détermination à bien faire et son appui entier à l'équipe, souligne le conseil d'administration de la télévision communautaire. « Les défis actuels sont importants pour TVR-9. L'expertise de Stéphane dans le domaine télévisuel facilitera nos démarches pour mieux assurer un service de communication diversifié, dynamique et adapté aux besoins de la communauté de la Vallée-du-Richelieu »,

a souligné le président du CA, Daniel Pronovost.

Stéphane Parent a été producteur multiplateforme pendant plus de 10 ans pour le groupe TVA, directeur création et chef de l'imagerie de Corus, en plus d'être contractuel pour plusieurs entreprises, agences et maisons de production telles que Bell Média, V télé, La Presse +, Tank, Sid Lee et autres. ■



Stéphane Parent devient le nouveau directeur de TVR9, poste qu'il assumait en intérim depuis près d'un an. Photo gracieuseté

Inscription à l'atelier PassÂges : mes racines

La maison de la culture Villebon offrira cet automne l'atelier intergénérationnel et multiculturel PassÂges. Sous le thème « mes racines », l'artiste-médiateur John McRae invitera les participants à réfléchir aux questions d'identité et d'appartenance.

L'utilisation des matériaux comme le bois peint ou teint, cette matière provenant d'une toute petite racine sera le matériel principal pour un échange en groupe. Découvrir ses voisins, tisser des liens avec de nouvelles connaissances tout en partageant la passion de créer.

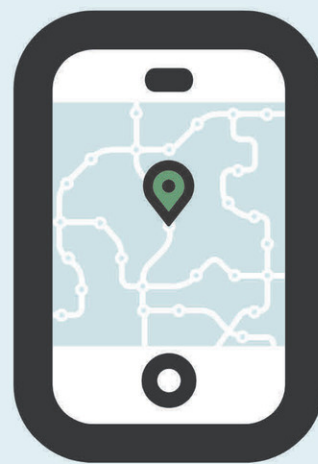
L'activité s'adresse à tous et se tiendra de 10 h à 16 h. Les participants peuvent choisir leur journée parmi le samedi 18 septembre, le dimanche 19 septembre, le samedi 25 septembre, le dimanche 26 septembre, le samedi 2 octobre ou le dimanche 3 octobre.

Infos au culture@beloeil.ca ou au 450 467-2835, poste 2914. ■

Photo gracieuseté



Besoin de prendre le bus ? Demandez-lui de passer !



Certaines lignes d'autobus de **Beloeil** et **McMasterville** seront remplacées par du transport à la demande pour vous offrir :

- plus d'heures de service
- des trajets flexibles et rapides
- une meilleure couverture du territoire

Découvrez tous les détails
du projet pilote

exo.quebec/alademande

exo

Au-delà du bac :



Certaines matières au centre de tri peuvent arrêter complètement les opérations. Triez mieux !

Consultez l'application



Votre gouvernement

RECYC-QUÉBEC
Québec 

Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

Conférence de l'auteure Anne-Marie Charuest

La région à travers le prisme des archives photographiques

La Société d'histoire et de généalogie de Belœil-Mont-Saint-Hilaire (SHGBMSH) invite le grand public à la première visio-conférence de la rentrée, le 29 septembre 2021, à 19 h 30. L'archiviste belœilloise Anne-Marie Charuest présentera le résultat de ses recherches qui ont mené à la publication du livre *Belœil-Mont-Saint-Hilaire. Une montagne, une rivière*. Sa conférence démontrera que la richesse des archives familiales du Québec permet d'alimenter son histoire.

Les intéressés doivent s'inscrire à la conférence sur le site de la SHGBMSH (www.shgbmsh.org) avant le lundi 27 septembre, 20 h. Coût : 7 \$. La veille de la conférence, ils recevront un lien pour se connecter. La conférence se terminera vers 21 h, après la période de questions.

Publié par les Éditions GID dans la populaire collection «100 ans noir sur blanc», le livre d'Anne-Marie Charuest a été lancé en février 2020. Cette série présente l'histoire d'une région à travers le regard des photographes amateurs et professionnels qui ont capté le quotidien de 1860 à 1960. Le livre s'appuie sur les archives photographiques de la SHGBMSH et

sur celles du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe – où l'auteure a œuvré de nombreuses années – ainsi que sur les archives familiales de gens d'ici.

Son amour pour les documents photographiques anciens lui vient de son enfance, alors qu'elle parcourait les albums familiaux, avide de connaître l'histoire des personnes photographiées. Comme archiviste, elle a eu accès à des témoignages visuels inédits illustrant la vie quotidienne des habitants de la région. Grâce à ces images, elle raconte comment, entre saisons de grands vents et crues de la rivière Richelieu, les villageois chérissent leur sentinelle rocheuse, même si l'étalement urbain des années 1950 investit peu à peu le pourtour de la montagne.

Dès 1993, Anne-Marie Charuest a été bénévole à la SHGBMSH, puis administratrice au CA. Elle s'est perfectionnée en archivistique à l'UQAM. Elle détient une maîtrise en archivistique de l'Université Laval et se spécialise en archives historiques. ■

Anne-Marie Charuest, auteure de *Belœil-Mont-Saint-Hilaire. Une montagne, une rivière*. Photo gracieuseté Vicky Métayer



Un dossier citoyen à Saint-Mathieu

La Municipalité de Saint-Mathieu-de-Belœil vient de dévoiler son tout nouveau dossier citoyen Voilà! Elle invite ses résidents à s'inscrire gratuitement au nouveau portail afin de profiter de ses services centralisés et personnalisés. L'implantation de cette nouvelle plateforme technologique, autant mobile que web, vise à améliorer et à faciliter la communication entre les citoyens et la Municipalité.

Grâce à Voilà!, chaque citoyen pourra créer son propre fil d'actualités municipales et son calendrier d'événements personnalisés, en tenant compte de ses propres champs d'intérêt. De plus, un avantage du dossier citoyen est la possibilité d'effectuer certaines demandes de permis instantanément, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Le citoyen recevra automatiquement des mises à jour lorsque des actions seront posées par la Municipalité dans le traitement de sa demande, lui permettant ainsi de suivre sa progression. Une fois le permis délivré, il sera possible de procéder au paiement en ligne et de récupérer son permis à même son dossier. ■



MONT-SAINT-HILAIRE informe ses citoyens



Ville de Mont-Saint-Hilaire

Ouverture officielle du sentier du Piémont-du-mont-Saint-Hilaire

Suite à plusieurs mois de travaux d'aménagement sur la portion entre la rue des Fées et le chemin Rouillard, la Ville de Mont-Saint-Hilaire et le Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire sont heureux de vous annoncer l'ouverture officielle du sentier du Piémont! L'inauguration a eu lieu le 13 septembre en matinée, devant l'entrée du chemin Rouillard afin de célébrer une ouverture tant attendue par notre population hilairemontoise et nos fidèles visiteurs adeptes de nature, de marche et de course à pied.

Un énorme «MERCI» à tous les précieux partenaires qui ont contribué à la réussite de ce projet d'envergure.

*Animaux domestiques et bicyclettes toujours interdits.



Journées de la culture | 24 au 26 septembre

Expérience virtuelle, concert de musique, activité historique et concours littéraire... Des activités culturelles gratuites pour tous les goûts lors de cette 25^e édition des *Journées de la culture*.

Visitez la page d'accueil du villemsh.ca pour accéder à la programmation complète.

Semaine des aînés | 27 septembre au 2 octobre

Une panoplie d'activités gratuites et de rencontres pour les citoyens et les citoyennes de 50 ans et plus. Que ce soit pour bouger (pilates, gymnastique douce, stretching, yoga), muscler vos méninges ou alimenter votre culture, il y en a pour tous les goûts! Venez faire de belles rencontres tout en vous amusant...

Visitez la page d'accueil du villemsh.ca pour accéder à la programmation complète.

Plus que deux mercredis pour profiter du marché public!

Tous les mercredis d'été, jusqu'au 22 septembre inclusivement, rendez-vous au marché public de Mont-Saint-Hilaire pour vous procurer de délicieux produits frais et locaux de nos fiers producteurs et productrices!

Stationnement de l'hôtel de ville, côté bibliothèque
De 14h30 à 18h30

Besoin d'un service municipal?

Visitez la section *Services en ligne* au villemsh.ca.

Pour information et assistance:

450 467-2854 ou information@villemsh.ca

Le port du masque ou du couvre-visage est obligatoire dans tous les édifices municipaux pour les personnes âgées de 10 ans et plus.

Inscrivez-vous aux alertes et à l'infolettre municipales sur le site Internet de la Ville.

Horaire de l'hôtel de ville, principalement sur rendez-vous:

- entre 10 h et midi, du lundi au vendredi;
- et entre 13 h et 15 h, du lundi au jeudi.

Restez informés!

villemsh.ca

information@villemsh.ca

450 467-2854

Suivez-nous!

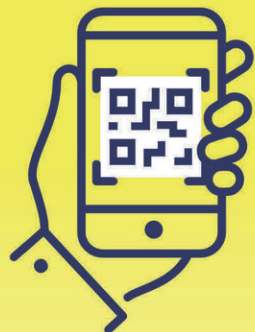
Preuve de vaccination contre la COVID-19 et passeport vaccinal : comment bien se préparer ?

La preuve de vaccination

Au Québec, quand vous recevez un vaccin, on vous remet une preuve de vaccination. Elle est habituellement consignée dans votre carnet de vaccination ou remise en format papier. C'est le cas pour tous les vaccins, incluant ceux contre la COVID-19.

Pour la vaccination contre la COVID-19, une preuve de vaccination électronique est aussi disponible. Elle contient :

- le prénom, le nom et la date de naissance;
- les vaccins reçus;
- le lieu de vaccination;
- un code QR;
- le résultat du premier test de dépistage positif à la COVID-19, le cas échéant.



Comment obtenir ma preuve de vaccination électronique ?

- 1 Rendez-vous sur [Québec.ca/preuvevaccination](https://quebec.ca/preuvevaccination) et accédez au portail libre-service.
- 2 Entrez les informations demandées pour confirmer votre identité.
- 3 Une fois votre identité confirmée, téléchargez votre preuve de vaccination électronique.

Le code QR, en bref



Un code QR est un code en deux dimensions composé de traits, de carrés, de points, de polygones ou d'autres figures géométriques dont on se sert pour stocker de l'information.

À l'aide de l'appareil photo d'un téléphone intelligent et d'une application de lecture de code QR, il peut être numérisé par balayage pour révéler l'information.

Le passeport vaccinal

Le passeport vaccinal est un outil officiel qui atteste, à l'aide de l'information contenue dans le code QR de la preuve de vaccination, qu'une personne est adéquatement protégée contre la COVID-19.

Dès le 1^{er} septembre, le passeport vaccinal permettra aux personnes de 13 ans ou plus adéquatement protégées ou qui ont une contre-indication clinique à la vaccination contre la COVID-19 d'accéder à certains lieux et de pratiquer certaines activités non essentielles où le risque de transmission entre personnes est élevé.

Utilisation du passeport vaccinal

Lorsque vous vous présenterez à un lieu où le passeport vaccinal est demandé, vous devrez fournir votre **preuve de vaccination contre la COVID-19 contenant un code QR**. Cette preuve peut être présentée de trois façons :



en papier, imprimé en format lettre ou en format carte d'affaires (il faut s'assurer que le code QR soit bien lisible et qu'il ne soit pas altéré par la saleté puisque le lecteur ne pourra pas le numériser);



en format PDF sur votre appareil mobile;



à partir de **l'application VaxiCode**.

Pour que la conformité du passeport vaccinal soit validée, **une pièce d'identité sera aussi exigée au moment de la vérification.**

Applications VaxiCode et VaxiCode Verif

Deux applications sont disponibles et peuvent être téléchargées gratuitement sur les plateformes habituelles Google Play et l'App Store.



VAXICODE

VaxiCode est destinée aux citoyens.

Elle permet :

- d'enregistrer votre preuve de vaccination qui contient un code QR;
- de confirmer à l'avance votre statut de protection contre la COVID-19 (vert ou rouge);
- de stocker en un même endroit tous les codes QR de votre famille, pour gagner du temps lorsque vous faites une activité ensemble.

Vos données personnelles sont protégées. Lorsque vous enregistrez une preuve de vaccination dans VaxiCode, elle y est conservée de manière cryptée. VaxiCode ne communique pas avec Internet et les preuves ne sortent jamais de l'application, qui agit comme un portefeuille sécurisé.



VAXICODE Verif

VaxiCode Verif est destinée aux exploitants ou aux responsables des activités visées.

Elle permet :

- de lire le code QR figurant sur la preuve de vaccination;
- aux exploitants ou aux responsables des activités visées de vérifier le statut de protection des personnes.

L'application affiche uniquement le nom du détenteur du passeport vaccinal et un indicateur de couleur verte ou rouge, selon le degré de protection de la personne.

Aucun autre renseignement d'identification ou médical n'est affiché.

D'autres questions ?

Trouvez toute l'information sur le passeport vaccinal au [Québec.ca/passeportvaccinal](https://quebec.ca/passeportvaccinal).

Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à demander à un proche ou appelez au **1 877 644-4545**.

Si la preuve de vaccination en format papier ou électronique contient des informations erronées, il faut communiquer au **1 877 644-4545** dès que possible.

Si vous n'avez pas accès à Internet et à une imprimante, vous pouvez téléphoner au **1 877 644-4545** pour recevoir votre preuve de vaccination en format papier par la poste. Vous pourrez faire plastifier vous-même votre preuve si vous le désirez.

RAPPEL

Vous êtes responsable de la protection de vos informations personnelles de vaccination. Pour éviter toute fraude potentielle :

- gardez votre preuve de vaccination pour vous, tout comme le lien unique reçu par courriel ou par texto;
- ne partagez pas une photo de votre preuve de vaccination sur les réseaux sociaux.

Comment télécharger l'application et y déposer son code QR ?

- 1 Cherchez « **VaxiCode** » dans Google Play ou l'App Store de votre appareil mobile et téléchargez l'application en suivant les étapes.
- 2 Une fois dans l'application VaxiCode, suivez les indications à l'écran.

Au besoin, consultez la page [Québec.ca/passeportvaccinal](https://quebec.ca/passeportvaccinal) pour connaître les étapes détaillées.

Pas encore vacciné ?

Il est encore temps de le faire. Plusieurs cliniques de vaccination sont toujours ouvertes. Pour en savoir plus : [Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

[Québec.ca/passeportvaccinal](https://quebec.ca/passeportvaccinal)

📞 1 877 644-4545

Québec 

Distribué à
34 780
exemplaires

Saviez-vous que **L'Oeil Régional**

rejoint **59 500** lecteurs
chaque semaine ?

Visibilité sur notre site internet
oeilregional.com

Une valeur sûre pour vos placements publicitaires!

- Saint-Marc-sur-Richelieu
- Saint-Charles-sur-Richelieu
- Saint-Mathieu-de-Beloeil

- Belœil
- Mont-Saint-Hilaire
- Otterburn Park

- Saint-Jean-Baptiste
- Saint-Basile-le-Grand
- McMasterville
- Saint-Antoine-sur-Richelieu
- Saint-Denis-sur-Richelieu



Crédit photo : Nicole Pothier

L'Oeil 
RÉGIONAL

450 467-1821
publicite@oeilregional.com

Essai routier

L'impressionnante Chevrolet Corvette Stingray convertible

MARC

Bouchard

autos@cogocable.ca



Certaines voitures sont de véritables icônes. Que celui qui ne connaît pas le nom Corvette ou qui n'est pas capable de la reconnaître au premier coup d'œil me dise le contraire. Même si la Stingray actuelle (que l'on appelle C8 parce qu'elle est la 8^e génération) affiche une allure totalement distincte, elle n'en demeure pas moins une Corvette. Une vraie.

Les Corvette sont, dans l'ensemble, des machines traditionnelles. Elles constituent souvent un objectif de vie pour le passionné de voiture. Quiconque a envie d'une voiture sport jettera un œil envieux vers la Corvette à un moment ou l'autre. Ce qui sera encore plus le cas avec la nouvelle déclinaison, si j'en juge par les regards envieux et par l'arrêt de chantier que mon arrivée a suscité.

Il faut dire que, si la Corvette a évolué au fil des ans, la version 2021, cabriolet ou non, a littéralement fait un bond de géant. Oubliez la construction des anciennes versions, cette nouvelle Stingray aborde la performance d'un tout autre angle.

Cette fois, le moteur est derrière le conducteur (elle est d'ailleurs la première Corvette à moteur central), et l'habitacle a été avancé. En plus de son allure spectaculaire, la Corvette propose un toit rigide rétractable.

L'habitacle, d'ailleurs, fait plus que jamais appel à un look spectaculaire, bien que pas toujours pratique. Précisons d'entrée de jeu que les sièges sont confortables et accueillants, peu importe vos dimensions (lire ici que les conducteurs grassouillets comme votre serveur y trouvent aussi grâce). Le volant, carré, présente toutes les commandes redondantes utiles.

Mais il y a un bémol d'importance : l'ergonomie est d'une grande complexité. Les boutons sur le volant sont nombreux, et il faut faire attention de ne pas se tromper de fonction. L'écran central, bien que facile d'usage, n'est pas si aisément accessible, et la longue ailette qui sépare le passager du conducteur est, pour le moins, étrange. Sur le dessus de cette ailette se trouvent tous les boutons de commande de ventilation et de confort.

D'une part, les boutons sont minuscules et placés dans un angle étrange. D'autre part, ne pensez même pas être en mesure de la moindre intimité avec votre passager. Vous devrez prendre votre mal en patience puisque cette portion agit comme un muret entre les deux occupants.

Précisons tout de même que le système audio Bose, les caméras avant facilitant le passage dans les zones étroites et le bouton pour relever le nez, en cas de stationnement trop serré, sont des éléments que nous avons bien appréciés.

La vraie raison

Tout cela, c'est bien beau, mais la véritable raison de se procurer une Chevrolet Corvette, c'est sa conduite. De ce côté, pas de compromis. La puissance est au rendez-vous alors que le V8 6,2 litres déclenche ses 495 chevaux avec une aisance remarquable. Le couple de 470 livres-pied est lui aussi tout à fait à la hauteur. Tout comme la transmission automatique 8 rapports qui équipe la voiture. Les palettes de changement de vitesse au volant font aussi partie des incontournables.

Cependant, la voiture n'est pas aussi brutale qu'on ne pourrait le croire. En fait, alors que les super sportives donnent souvent l'impression de vous projeter brutalement dans votre siège, vous coupant le souffle, la Corvette fait l'inverse : on dirait plutôt qu'elle vous projette vers l'avant et vous vous sentez poussé. Ne cherchez pas ici la brutalité féroce, mais appréciez plutôt la vélocité étudiée de la voiture.

On retrouve un peu plus de poussée en mode sport, tout comme la direction



Photo GM Canada

devient plus affûtée lorsqu'on la place dans son mode piste. La nuance est cependant assez subtile et surtout sans nécessité avec une conduite quotidienne.

Convertible

Évidemment, on a aussi profité des chauds degrés pour enlever le toit. Car la Stingray dispose d'un toit rétractable qui se glisse délicatement sur un plateau au-dessus du moteur, ne handicapant pas l'espace de chargement. Ce qui, compte tenu de son exigüité, est une excellente nouvelle.

Performance, précision de conduite, confort et un grand nombre d'accessoires font craindre le pire côté facturation pour cette Corvette qui se classe, sans aucun doute, au premier rang des meilleures Corvette que j'ai conduites à ce jour. Mais même au chapitre du prix, la Corvette est surprenante : notre version, dotée du plus important ensemble d'options 3LT, n'affiche qu'un prix de 93 000 \$. C'est beaucoup, direz-vous, mais c'est largement inférieur à ce que les voitures rivales exigent.

Depuis sa sortie, la nouvelle Corvette s'attire des éloges. À mon tour d'ajouter les miens à ce concert! ■

Fiche technique

Forces :

- Moteur puissant
- Silhouette spectaculaire
- Direction précise

Faiblesses :

- Ergonomie
- Espace de chargement
- Accès à bord

Fiche technique :

Moteur : V8 6,2 l

Puissance : 495 hp @ 6450 tr/min (369 kW)

Couple : 470 pi-lb @ 5150 tr/min (637 N·m)

Transmission : Automatique, 8 rapports

Rouage : Propulsion

Consommation : 12,4 l aux 100 km

Prix : à partir de 69 998 \$

C'EST L'ÉVÉNEMENT
LA SAISON DES NOUVEAUTÉS
DE MITSUBISHI

LE TOUT NOUVEAU
OUTLANDER 2022

LOUEZ À PARTIR DE
1,99 %
JUSQU'À 60 MOIS*

PLUS OBTENEZ UN
PLAN D'ENTRETIEN PRÉPAYÉ
SANS FRAIS
DE DEUX ANS
SUR CERTAINS MODÈLES*

L'ECLIPSE CROSS 2022
REDESSINÉ

CONCEPTION SOPHISTIQUEE
ET SUPER CONTRÔLE
INTÉGRAL DE SÉRIE

*Des conditions s'appliquent.

10 ANS
140 000 KM**
GARANTIE LIMITÉE
SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR

ST-HYACINTHE
MITSUBISHI

4885, boul. Laurier Ouest (secteur Douville)
450 774-2227 • Sans frais: 1 877 774-2257
www.st-hyacinthemitsubishi.ca

MITSUBISHI
MOTORS



MAZDA
CONNECTÉ
À LA ROUTE

JUSQU'À

1 000\$ Boni Mazda

SUR NOS VUS SÉLECTIONNÉS

À traction intégrale



Modèle illustré à titre indicatif



Mazda CX-5

GX 2021.5 - AWD

En location à

79\$ /sem sur **48** mois

Avec 2 575\$ de comptant

500\$ EN BONI

500\$ EN BONI



Modèle illustré à titre indicatif

Mazda CX-3 GS 2021 - AWD

En location à

69\$ /sem

Avec 2 359\$ de comptant sur location de 60 mois

Caractéristiques :

- Garantie à kilométrage illimité
- Apple CarPlay / Android Auto

Traction intégrale incluse

500\$ EN BONI



Modèle illustré à titre indicatif

Mazda CX-30 GX 2021 - AWD

En location à

75\$ /sem

Avec 1 420\$ de comptant sur location de 48 mois

Caractéristiques :

- Garantie à kilométrage illimité
- Caméra de recul

Traction intégrale incluse

500\$ EN BONI



Modèle illustré à titre indicatif

Mazda CX-9 GS 2021.5 - AWD

En location à

105\$ /sem

Avec 2 505\$ de comptant sur location de 48 mois

Caractéristiques :

- Garantie à kilométrage illimité
- Caméra de recul

Traction intégrale incluse

OFFRE SPÉCIALE

Mazda 3 GX 2021

59\$ /sem sur **48** mois

Avec 2 205\$ de comptant

500\$
De boni



Modèle illustré à titre indicatif

Ouvert le samedi
de 10h à 16h

Mazda de St-Hyacinthe.com
5650 rue Martineau, Saint-Hyacinthe - 450 774-1345

CX-5 GX 2021.5 AWD / CX-30 GX 2021 AWD / CX-3 GS 2021 AWD / CX-9 GS 2021.5 / Mazda 3 2021 = location 48 / 48 / 48 / 48 / 48 mois à 79\$ / 75\$ / 69\$ / 105\$ / 59\$ par semaine avec 2575\$ / 1420\$ / 2359\$ / 2505\$ / 2 205\$ de comptant initial, limite de 20 000km/an, 0.12\$ du km excédentaire. Taxes en sus. Les bonis de 500\$ sont inclus dans le prix, 1000\$ offert sur modèles MX-5 2021, CX-5 2021, CX-9 2021 seulement. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Offres sujettes à changement sans préavis. Tous les détails sur place.



450 464-1000



450 446-8600



450 467-1211



NOUVELLES RÉGIONALES

Des cliniques désignées pédiatriques déployées en Montérégie

Dans le contexte de la présence de la quatrième vague de la COVID-19 dans la communauté, jumelée à la rentrée automnale, les trois CISSS de la Montérégie procéderont graduellement à l'ouverture de six cliniques désignées pédiatriques (CDP) dans la région.

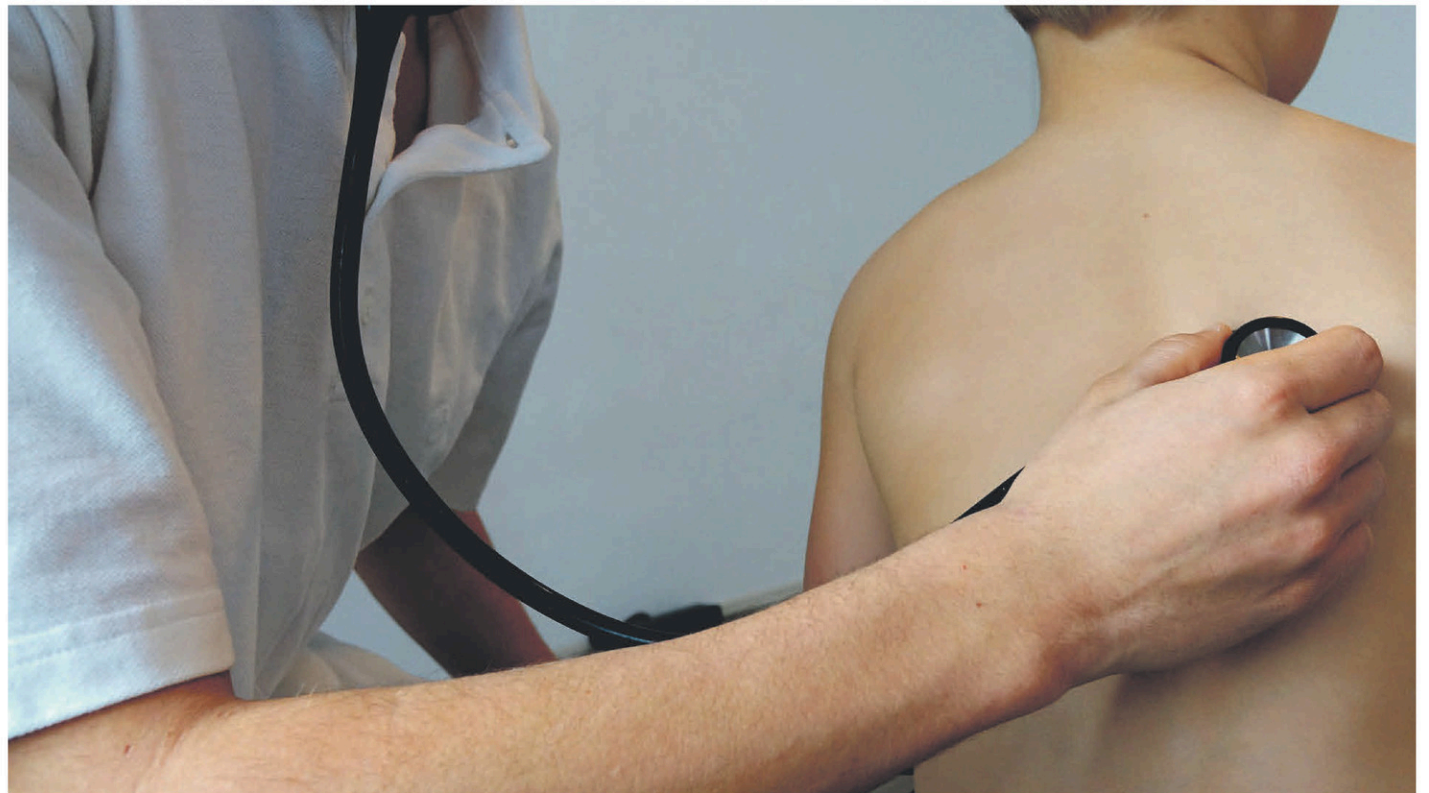
Cette initiative vise à favoriser un accès et une prise en charge rapides des enfants et des jeunes qui présentent ou pas des

symptômes s'apparentant à la COVID-19, tout en contribuant à désengorger les urgences.

Conformément aux orientations ministérielles, les cliniques désignées d'évaluation (CDÉ) de la Montérégie ont cessé leurs activités. Les CDP offriront quant à elles des consultations médicales à la clientèle âgée de 3 mois à 16 ans aux prises avec un problème de santé, qui n'a pas de médecin de famille ou qui n'a pu voir son médecin de famille dans un délai raisonnable.

Les bébés de moins de trois mois qui ont de la fièvre nécessitent cependant une consultation rapide avec un médecin ou à l'urgence.

Pour le moment, l'offre de service des cliniques désignées pédiatriques à laquelle la population de la Montérégie aura accès est déployée dans les municipalités suivantes, jusqu'à sept jours par semaine : Boucherville, Brossard, Greenfield Park, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu et Salaberry-de-Valleyfield. ■



Les nouvelles cliniques seront ouvertes sur rendez-vous. Les parents souhaitant obtenir une consultation pour leur enfant doivent contacter la ligne Info-COVID au 450 644-4545. Photo Pixabay



Pendant que vous récoltez des pommes.

ON S'OCCUPE DE TOUT



450-464-1000
remax-extra.ca

Ag[®] imm.

98739



30 ANS DE PASSION DANS LA RÉGION



Sylvie Beaudoin
Propriétaire
franchisée



Émilie
Ancil

Mathieu
April

Manuelle
Archambault

Carole
Beaulieu

Priscilla
Béchar

Josée
Bélanger

Karine
Bellemare

Marco
Bergeron

Sophie
Bergeron



Sébastien
Blain

Jennifer
Boily-Demers

Laurence
Boisvert

Valérie
Boisvert-Pépin

Maxime
Bonnier

Marc-Antoine
Bourbonnais

Christiane
Bourgeois

Marie-Josée
Brunelle

Stéphane
Burelle

Mathieu
Carrière

Nicolas
Cesare



Sylvain
Charbonneau

Catherine
Cholette

Yannick
Cleary

Marie-Claude
Cloutier

Nancy
Couture-Poiré

Benoit
Couturier

Marie-Ève
Crépeau

Cindy
Daigneault

Romain
Drogez

Sasha
Dussault
Rocheleau

Sharon
Dazé-Casavant



Mathieu
Demers

Christophe
Dery

Nicolas
Deslippes

Jérémy
Desrosiers

Michel
Drouin

Jacob
Ducharme
Trempe

Sylvie
Ducharme

Jessyka
Dufour

Brigitte
Dumontet

Jean-Michel
Dussault

Christine
Fages

450 464-1000

ON S'OCCUPE DE TOUT



Serge Fortin Myriam Fournier Jean-Philippe Fraser Mathieu Fredette Julie Gagné Simon Gatién-Rioux Noémie Gaudette Chantal Girouard



Mathieu Grenier Mario Grimard Yan-Jonathan Guénard Linda Hélie Jules-Alexandre Jacques Derek Jérôme Patrick Jodoin Marie Christine Labelle Élyse Lacombe-Cloutier



Nathalie Laflamme Daniel Lalande Christian Laplante Éric Lauzon Réjean Lemieux William Loisy Charles Lussier Steve Mailloux Anne Marquis



Julien Masse Patrick Matte Ismey Martinez Alexandre McGrath Francis Meilleur Chantal Misischia Megan Montembeault Jean-Philippe Nadeau Andrée Narbonne



Michel Paquet Marie-Claud Paradis Sharlie-Anne Pelletier Mathieu Perreault Yves Perreault Alain Poirier Olivier Poupart Jean Junior Prudent Jennifer Quenneville



Alexandre Quirion Nathalie Raymond Cynthia Robert Yannick Robillard Langlois Antoine-Olivier Robitaille Samuel-Anne Rousseau Vanessa Roussy Emmanuelle Roy Benoit Ruel



Dianet Salazar Yves Salvail Claudette St-Onge Julie St-Onge Jonathan St-Pierre Joscelyne St-Pierre Vikhael To-landry Geoffrey Trickey Céline Turcotte

remax-extra.ca

170, Serge-Pepin, Belœil



Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec inc.

Cinq ans pour le Café du passeur!

Pandémie oblige, c'est dans la sobriété que le Café du passeur de Mont-Saint-Hilaire a récemment célébré ses cinq années d'existence. Sa propriétaire Jocelyne Bilodeau ne s'est pas montrée moins émue de la marque de confiance de sa clientèle.

Les membres du Café du passeur étaient conviés à un 5 à 7 le 9 septembre pour célébrer cet anniversaire. Une douzaine de personnes ont répondu à l'appel. « C'est un drôle de moment que l'on vit : on a envie de fêter en grand, mais on doit limiter le nombre de personnes à cause des mesures », a reconnu

Mme Bilodeau, qui se dit tout de même fière de voir que son jeune commerce a survécu à travers la pandémie qui a fait très mal. « Cette fidélité [de la clientèle] me donne la force de continuer », a-t-elle affirmé aux invités présents lors d'une brève allocution.

Les membres présents ont eu l'occasion de discuter entre eux devant une consommation et en écoutant la musique jazz manouche d'un quatuor d'amis du Café du passeur. « C'était important d'inviter le groupe parce que c'est le premier spectacle que le Café a présenté. Il reviendra d'ailleurs au courant de l'automne », avertit Jocelyne Bilodeau. ■ O.D.



Les mesures sanitaires n'ont pas permis au Café du passeur de tenir un événement de grande envergure pour célébrer ses cinq années d'existence, mais les participants ont pu discuter et trinquer sur une musique d'ambiance jazz.

Photo Olivier Dénomée | L'Œil Régional ©

Mélisande [électrotrad] en formule intime



Le 18 septembre, le Café du passeur accueille l'éclectique duo belcillois Mélisande [électrotrad]. Le groupe poursuit son aventure créatrice entre tradition et modernité avec son troisième album, *Les myriades*, paru chez Borealis Records, en septembre 2019.

Les chansons qui s'y retrouvent ont été dénichées lors d'un projet de collecte mené par Mélisande et Alexandre « Moulin » de Grosbois-Garand auprès des aînés en 2018 le long de la rivière Richelieu. Cette belle aventure a permis au couple de pousser encore plus loin sa démarche ethnologique et de découvrir de sympathiques personnages de leur région. Pour le spectacle en formule intimiste au Café du passeur, le duo présentera des extraits de son projet de collecte, les chansons de son album *Les myriades* ainsi que quelques chansons en primeur de l'album *Flash de mémoire* qui paraîtra en novembre 2021 sur Les Disques Passeport.

Billets disponibles au Café du passeur ou par virement bancaire, 20 \$ taxes incluses.

Infos au 450 467-5555. Deux représentations par soir d'un spectacle intimiste – 20 personnes à la fois : 18 h à 19 h et 20 h à 21 h, le tout dans le respect des normes sanitaires.

L'ouverture des portes se fera à 17 h 30 pour le spectacle de 18 h et à 19 h 30 pour le spectacle de 20 h. ■

VOUS ÊTES ENTREPRENEUR?

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN BUREAU À LOUER?

TRAVAILLEUR AUTONOME | PROFESSIONNEL
ENTREPRISE EN DÉMARRAGE

Que ce soit pour un bureau satellite ou recevoir vos clients, ils vous offriront à la fois commodité et intimité.

- Salles de conférences
- Salle d'attente
- Bureaux fermés
- Cuisinette
- Salles de bains
- Accès au Wifi
- Location de mobilier
- Stationnements à proximité



1906 des Cascades, suite 203
Saint-Hyacinthe

#Centris 12677191

RE/MAX
RENAISSANCE
AGENCE IMMOBILIÈRE
ON S'OCCUPE DE TOUT

Guylaine ROY

courtier immobilier résidentiel et commercial

450.501.0403 | 450.771.7707

immobilier@guylaineroy.com



Quand vos rêves rencontrent notre passion

450 467-1211

365, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 202, Beloeil, QC J3G 4T2

www.viacapitale.com



197797



Consultez vos professionnels de
L'IMMOBILIER!

Pages 29 à 33



199484



Au **cœur** de l'immobilier

Toute l'équipe de **Sutton Actif** vous souhaite un magnifique automne!



199448

Pour un service courtois et à la hauteur de vos attentes, n'hésitez à contacter l'un de nos courtiers!



www.suttonquebec.com

Exposition *Ève au jardin de pommes*

Quand l'art contemporain s'invite au verger

Olivier Dénommée | L'Œil Régional

Le Verger créatif, situé à Mont-Saint-Hilaire, jumèle la saison des pommes et l'art contemporain en recevant l'exposition *Ève au jardin de pommes*, donnant la parole à une dizaine d'artistes féminines sur leur propre vision de la femme et de la féminité. Les curieux peuvent encore découvrir les œuvres cette fin de semaine.



Camille Cazin (à droite), commissaire de l'exposition *Ève au jardin de pommes*, pose en compagnie de six des artistes qui y participent : Éléonore Durocher-Bergeron (arts visuels), Line St-Jean (arts visuels), Claire Jeannot (danse), Joann Côté (arts visuels), Danièle Lamontagne (arts visuels) et Marie Côté (arts visuels). Photo François Larivière | L'Œil Régional ©

La commissaire de l'exposition, Camille Cazin, admet que le *timing* de cette exposition n'est pas une coïncidence. « Ça se passe à différents endroits dans un verger. On veut envoyer le message que l'art contemporain n'est pas forcément élitiste et on en profite pour jumeler un événement culturel et l'agrotourisme. » Pour elle, *Ève au jardin de pommes* est l'occasion de « déconstruire les archétypes de la femme » en laissant carte blanche à la dizaine d'artistes invitées, de différentes provenances, origines culturelles et disciplines artistiques.

Différentes nuances de femmes

« Chaque artiste a un propos sur la femme et la féminité. Parfois, certains propos sont

même contradictoires. L'exposition vient rappeler que le concept de la femme n'est pas figé, bien au contraire », poursuit Mme Cazin. Par exemple, la sculptrice Jessica Sallay-Carrington aborde la femme sous l'angle de sa sexualité; quelques œuvres « pandémiques » sont aussi présentées dans le cadre de l'exposition. Quant à Danièle

Lamontagne, elle aborde dans une installation l'angle du rêve, celui que les femmes doivent trop souvent sacrifier pour davantage se consacrer à leur famille.

Joann Côté, propriétaire du Verger créatif, participe aussi à l'exposition en proposant des toiles au premier regard très douces, mais qui cachent un message plus

militant. Elle a aussi créé une installation faisant référence à la lutte des femmes contre le cancer et contre la perte de leur identité causée par le traitement. « Il y a souvent une perte de poids et de cheveux, les principaux attributs féminins. C'est une part de l'identité féminine qu'on perd », analyse Camille Cazin.

LA *Pause café* PRÉSENTÉE PAR L'Œil RÉGIONAL

HORIZONTELEMENT

- Perpétuer.
- Échange des paroles douces - Élima.
- Thymus du veau - Chien d'arrêt anglais.
- Liquide pour écrire - Havre de paix.
- Exaltation - Qui concerne un lieu.
- Intervalle - Enveloppe de tissu.
- Cadmium - Petit oiseau.
- Expérimente - Ramèment.
- Groupe de maisons - Gamin - Infinitif.
- Comédien ambulant - Pronom relatif.
- Dépôt - Prière.
- Crochets - Transpire - Cube.

VERTICALEMENT

- Intraitable.
- Religieux - Prolongations.
- Fort - Poissons plats.
- Occitan - Fromage.
- Plantation de rosiers - Partie du corps humain.
- Assassiné - Lentille - Salve.
- Voix la plus grave chez la femme - Mamelles.
- Qui provoque la mort - Meuble - Propulsé.
- Occulte.
- Voisin de la mangouste - Usage.
- En matière de - Capucin - Préfixe signifiant nouveau.
- Rongeur - Grande lettre qui commence un chapitre.

MOTS CROISÉS

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | |

7 lettres : BANDE DESSINÉE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | S | I | S | P | O | N | Y | S | E | O | N | O | M | A | T | O | P | E | E |
| A | R | D | E | T | A | I | L | R | E | U | Q | I | H | P | A | R | G | R | D |
| R | U | M | E | C | E | E | U | M | O | U | V | E | M | E | N | T | E | I | N |
| R | O | U | P | G | R | T | S | E | S | S | I | U | Q | S | E | T | A | I | E |
| A | T | B | P | H | A | E | A | A | O | E | U | V | R | E | C | L | S | B | I |
| T | N | L | H | C | Y | P | A | P | R | E | L | G | N | A | O | S | N | E | H |
| E | O | A | I | I | E | L | U | T | E | H | C | L | R | G | E | U | O | D | P |
| U | C | R | H | E | S | E | A | O | I | N | P | A | U | D | R | J | Y | E | A |
| R | A | A | U | M | S | T | S | C | C | O | C | E | R | E | B | E | A | I | R |
| C | G | T | M | M | E | R | O | N | T | E | N | R | E | T | M | T | R | S | G |
| I | N | H | O | A | Q | U | N | I | E | E | D | L | A | C | O | A | C | T | O |
| D | A | E | U | R | U | E | L | G | R | P | R | E | E | G | A | U | R | E | P |
| E | M | M | R | G | E | T | I | A | E | E | T | E | S | T | E | P | C | T | Y |
| O | C | E | S | O | N | U | V | G | S | T | E | C | L | I | T | M | S | H | T |
| G | A | L | O | T | C | A | R | C | E | G | A | M | I | L | U | R | R | E | E |
| R | D | L | R | C | E | A | E | N | A | T | E | X | T | E | I | Q | A | O | H |
| A | R | U | E | I | M | N | G | P | R | U | E | L | U | O | C | P | O | G | F |
| M | E | B | H | P | E | I | E | U | E | L | B | A | L | L | O | N | S | R | E |
| M | E | S | A | C | V | I | L | L | U | S | T | R | A | T | I | O | N | E | C |
| E | A | P | P | E | N | D | I | C | E | E | G | A | N | N | O | S | R | E | P |

- | | | | |
|--|--|---|---|
| A ALBUM ANGLE APPENDICE AUTEUR B BALLON BÉDÉISTE BLEU BULLE C CADRE CARACTÈRE CARICATURE CARTOUCHE CASE CONTOUR COULEUR CRAYON CRÉATION CROQUIS | D DÉCOUPAGE DESSIN DÉTAIL DIALOGUE E ELLIPSE ENCRAGE ESPACE ESQUISSE ÉTAPE F FORME G GAG GRAPHIQUE H HÉROS HISTOIRE HUMOUR | I IDÉOGRAMME ILLUSTRATION IMAGE L LETTRE LIVRE M MANGA MARGE MOUVEMENT N NARRATEUR O ŒUVRE OMBRE ONOMATOPÉE P PAGE PENSÉE PERSONNAGE | PHRASE PHYLACTÈRE PICTOGRAMME S SCÈNE SÉQUENCE SUJET SYNOPSIS T TEXTE THÈME TRAME TYPOGRAPHIE V VIGNETTE |
|--|--|---|---|

Solution : PLANCHE



Cette œuvre de Jessica Sallay-Carrington a été créée en pleine pandémie de COVID-19, faisant référence aux contacts physiques plus difficiles.
Photo François Larivière | L'Œil Régional ©

Le propos d'Ambre Cardinal, qui a notamment créé des bijoux unisexes en mouvement, est de « permettre à tout le monde de se reconnecter à son corps » dans une société où tout va trop vite. De son côté, Emma Sutherland aborde à travers ses œuvres poétiques faites de matériaux recyclés le thème des cycles féminins. Marie-Denise Douyon, d'origine haïtienne, propose une vision plus religieuse de la femme en créant une série de madones noires, une image quasi inexistante. Il sera aussi possible de voir différentes vénus pré-historiques créées par Claire Anderson, qui ont la particularité d'être faites de verre fumé et de béton. « Le verre est considéré comme très fragile alors que le béton est vu comme solide, alors qu'ils ont des propriétés similaires », remarque Mme Cazin. La céramiste Marie Côté propose quant à elle une série d'œuvres en argile créées par son souffle.

Éléonore Durocher-Bergeron aborde davantage les arts textiles, dont le tissage, une des plus vieilles formes d'art perpétuées par les femmes. « C'était en quelque sorte la façon avec laquelle la femme sublimait la nature », estime l'artiste, qui invite les visiteurs à se « mettre en mode jeu » et à simplement s'amuser avec les matériaux sans se demander s'ils le font de la bonne façon. L'artiste sera d'ailleurs sur place le 18 septembre de 14 h à 16 h pour donner quelques trucs à ceux qui veulent créer avec elle.

Samedi, il sera aussi possible de voir une performance de danse contemporaine de 11 h à 15 h avec Claire Jeannot, Marie-Ève Dion et Myriam Foisy. Le lendemain, ce sera Marie Côté qui créera ses œuvres en

direct, de 11 h à 15 h, et Marie-Denise Douyon qui va lire ses textes poétiques et engagés, à 12 h et à 14 h. Les visiteurs auront aussi accès à une petite boutique et à un café éphémère.

« *Ève au jardin de pommes* est l'occasion d'apprécier les œuvres pour ce qu'elles sont, mais elles proposent aussi différents degrés

pour ceux qui veulent aller plus en profondeur dans le message des artistes. Il y en a pour tous les goûts », conclut la commissaire Camille Cazin, qui invite les curieux à vite se procurer leurs billets pour l'activité qui s'achève ce dimanche 19 septembre. Le Verger créatif est situé au 994, chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire. ■



Joann Côté a créé une série d'œuvres plutôt douces en apparence, mais qui cachent un message plus revendicateur. C'est justement le cas pour la toile « Juste pour rire ».
Photo François Larivière | L'Œil Régional ©

SAISON 2021-2022
théâtre jeunes publics

NOVEMBRE 2021 À PARTIR DE 8 ANS
L'ARCHE

OCTOBRE/NOVEMBRE 2021 À PARTIR DE 4 ANS
LOU DANS

JANVIER 2022 À PARTIR DE 4 ANS
À TABLE

FÉVRIER 2022 À PARTIR DE 7 ANS
CONTE DU LITTORAL

OCTOBRE 2021 À PARTIR DE 3 ANS
LE VIEIL HOMME ET LA RIVIÈRE (RSA)

DÉCEMBRE 2021 À PARTIR DE 3 ANS
À TRAVERS

MARS 2022 À PARTIR DE 4 ANS
HISTOIRES D'AILES

MARS 2022 À PARTIR DE 7 ANS
FURIOSO

MI-OCTOBRE 2021 À PARTIR DE 15 ANS
LA QUESTION

AVRIL 2022 À PARTIR DE 6 ANS
EN ATTENDANT LE PETIT POUCKET (RSA)

AVRIL 2022 À PARTIR DE 4 ANS
ARBRE, TOUT

MARS 2022 À PARTIR DE 10 ANS
CEUX QUI N'EXISTENT PAS

MAI 2022 À PARTIR DE 3 ANS
BLOCK

Desjardins
Caisse de Belœil-Mont-Saint-Hilaire

Hydro Québec

POWER CORPORATION DU CANADA

L'Œil Régional

GESTION GODIN

Belœil

TVR

BUROPRO Citation

CALQ

Conseil des arts Canada Council for the Arts

Patrimoine Canada Canadian Heritage

MRC DE LA VALLEE-DE-RICHELIEU

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU QUÉBEC

Centre de ressources jeunesse de l'Université de Québec

arrirescene.qc.ca

théâtre jeunes publics
arri
ère
scène

Mercredi 15 septembre 2021 - L'Œil Régional - 35
199271

Abonnés et détenteurs de la Carte privilège de Juliette :

PRÉVENTE EN COURS

SAMEDI 18 SEPTEMBRE : Vente grand public

Septembre 2021

- 16 Boucar Diouf ■
- 17 Patrick Groulx ■
- 18 Rita Baga ■
- 22 et 23 Geneviève Jodoin ■
- 24 Dominique Fils-Aimé ■
- 25 Rosalie Vaillancourt ■
- 26 Boucar Diouf ■
- 29 Olivier Martineau ■
- 30 Je reviens chez nous ■



- 04 Anne-Élisabeth Bossé
- 09 Asteria
- 10 Justin Saladino Band
- 10 Bleu Jeans Bleu ■
- 11 Asteria
- 11 Louis-José Houde ■
- 12 Le loup de Noël
- 16 Bon débarras et É.T.É
- 17 Christine Tassan et les Imposteurs
- 18 Le Noël de Buzz Cuivres

Avril 2022

- 01 Tramp Of The Century
- 07 Le Patin Libre – Aréna L.-P.-Gaucher
- 14 Undercover
- 15 Roch Voisine ■
- 16 et 17 Pour une histoire d'un soir ■
- 21 Karen Young & Marianne Trudel
- 21 Phil Roy ■
- 23 J'sais pas comment, j'sais pas pourquoi
- 24 Arthur L'aventurier
- 28 Jo Roberge ■



Octobre 2021

- 01 Richardson Zéphir ■
- 02 The Damn Truth ■
- 03 Michel Barrette ■
- 07 Matt Lang ■
- 08 Simon Gouache ■
- 09 L'origine de mes espèces | Michel Rivard ■
- 13 The Judas Priest Experience ■
- 14 Yannick De Martino ■
- 15 The Box ■
- 16 Ludovick Bourgeois ■
- 17 Brimbelle ■
- 21 Luce Dufault ■
- 22 Maxime Landry ■
- 23 Marc Messier ■
- 27 J't'aime encore ■
- 28 Mike Ward ■
- 29 FouKi ■
- 30 Élage Diouf ■
- 31 Julie Massicotte ■



Janvier 2022

- 12 Guillaume Pineault ■
- 13 Alexandre Poulin
- 14 NEUF [titre provisoire] ■
- 15 Pierre-Yves Roy-Desmarais
- 16 Glob
- 20 Mélanie Couture
- 20 Jean-François Mercier ■
- 22 Steeve Diamond
- 23 J'aime Hydro
- 26 Sam Breton
- 27 Mario Tessier ■
- 28 Cathy Gauthier
- 29 Pierre Lapointe ■
- 30 Ari Cui Cui



Mai 2022

- 01 Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir
- 05 Alain Lefèvre ■
- 06 Billy Tellier
- 11 Mario Jean ■
- 12 Alex Roy ■
- 14 Éric Lapointe
- 18 et 19 Mariana Mazza ■
- 20 Les Polissons de la chanson : un hommage à Georges Brassens
- 22 Alain Morisod & Sweet People
- 26 P-A Méthot ■
- 27 Nicolas Gignac
- 27 Matt Dusk
- 28 Arnaud Soly ■
- 28 Philippe Bond



Février 2022

- 03 Rachid Badouri ■
- 04 Virginie Fortin
- 04 Martin Petit ■
- 05 Garçon
- 06 Laurence Jalbert ■
- 10 Damien Robitaille
- 11 Patrice Michaud ■
- 12 André Sauvé ■
- 13 La Compagnie Créole ■
- 17 EVA_D / C4
- 18 Maude Landry
- 18 Dominic Paquet ■
- 19 Louis-Jean Cormier ■
- 20 Tocadéo ■
- 24 Rock Story
- 25 Klô Pelgag ■
- 25 Mario Pelchat ■



Novembre 2021

- 04 Nicola Ciccone ■
- 05 Brigitte Boisjoli - Women ■
- 06 Salebarbes
- 06 Sam Tucker - Le Zaricot ■
- 07 BEYRIES ■
- 10 King Dave
- 11 Steve Hill & the Devil Horns
- 12 Diane Tell ■
- 12 Mélissa Bédard
- 13 Piano Caméléons
- 14 La Magie de la chimie 2
- 18 Simon Delisle ■
- 18 François Bellefeuille
- 19 Montréal Guitare Trio
- 20 Michel Faubert ■
- 20 Vincent Vallières ■
- 24 In-Ward / Ebnfloh
- 26 Emmanuel Bilodeau
- 26 Maxim Martin
- 27 Oleanna
- 28 Béatrice et Marie-Josée en Mots Dits



Décembre 2021

- 02 Noël une tradition en chanson ■
- 03 Natasha Kanapé ■
- 03 Lynda Lemay
- 04 La question des fleurs



Mars 2022

- 01 Atlas GéoCircus
- 03 Sylvain Cossette ■
- 05 Une soirée à l'opéra
- 11 Pierre-Yves Roy-Desmarais
- 11 Neev
- 12 William Cloutier et Lunou Zucchini ■
- 13 Michel Barrette ■
- 19 Jireh Gospel Choir
- 20 FLIP Fabrique et Jamie Adkins
- 24 Yves Duteil
- 25 Tout inclus
- 26 Sally Folk ■
- 26 André-Philippe Gagnon



Juin 2022

- 01 Harry Manx
- 09 Sylvain Cossette
- 09 Andréanne A. Malette
- 10 Huit femmes
- 17 Marie Mai
- 18 Les Grandes Crues ■
- 29 Shawn Phillips



Saison 2022-2023

- 7 au 9 juillet Lise Dion ■
- 12 et 13 août Philippe Laprise
- 19 et 20 août C'est si bon...de danser! ■
- 19 et 20 août Centre de congrès de Saint-Hyacinthe
- 11 au 13 sept. Peter MacLeod
- 17 septembre Véronic DiCaire ■
- 28 septembre Fais-toi une belle vie ■
- 29 septembre Paul Daraïche et Renée Martel ■
- 30 septembre Nicole | Les chansons d'une vie ■
- 1 et 2 octobre Platinum Blonde ■
- 6 octobre Broue ■
- 7 octobre Messmer ■
- 16 octobre Roxane Bruneau ■
- 20 octobre Passe-Partout ■
- 29 octobre Gregory Charles ■
- 4 novembre Luc Langevin ■
- 10 novembre Bruno Pelletier ■
- 17 novembre Luce Dufault
- 17 novembre QW4RTZ ■



■ Déjà en vente

Les spectacles qui affichent COMPLET n'apparaissent pas dans cette page

COMMUNAUTAIRE

Découvrir le parrainage

La mission du Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu est de favoriser l'intégration sociale de personnes qui vivent avec une déficience intellectuelle, trouble du spectre de l'autisme ou trisomie 21 en créant un lien d'entraide avec un citoyen bénévole.

C'est pourquoi Gilles, âgé de la soixantaine, a fait appel au Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu afin de trouver un parrain ou une marraine. Celui-ci vit avec un trouble de santé mentale, il n'a pas d'emploi et aimerait développer une relation amicale avec un bénévole (parrain) afin de briser l'isolement et la solitude. Gilles aime les jeux de société, jouer aux quilles, le plein air, aller dans un café et il est ouvert aux nouvelles découvertes. Il habite seul en appartement à Mont-Saint-Hilaire. Il recherche un ou une bénévole calme, rassurant, ouvert d'esprit et qui l'intégrera dans ses activités. Infos : Sonia Gervais, agente de jumelage au 450 464-5325, poste 4, ou par courriel au sonia.gervais@pcvr.ca.

Cours de tissage

Le Cercle de Fermières Saint-Basile-le-Grand offrira, à compter du 21 septembre prochain, un cours de tissage de base d'une durée de 30 heures. Métier à tisser transportable et fils seront fournis pour la durée du cours de 10 semaines. Coût : 195 \$. Les places sont

limitées. Infos : Michèle au 514 984-2829.

Assemblée annuelle du Grain d'Sel

Le Grain d'Sel de la Vallée du Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 21 septembre, de 18 h 30 à 20 h 30 dans ses locaux au 544, boulevard Laurier (Mail Montenach), Belœil. Tous les bénévoles actifs et la population en général sont invités à venir y assister. Le rapport des activités et les états financiers seront présentés.

FADOQ McMasterville

Notre bureau sera ouvert tous les mardis de 13 h à 16 h. Étant donné que les renouvellements pour le mois de septembre sont plus nombreux, nous ouvrirons d'autres après-midis. Le message d'accueil vous informera lorsque le bureau est ouvert. Les activités régulières ont débuté le lundi 13 septembre avec le jeu de palet américain à 19 h. Le programme Vie-active aura lieu mardi et jeudi 14 et 16 septembre dès 9 h. Les cours de danse auront lieu à 13 h 30 et 19 h pour les intermédiaires, le 15 septembre. La preuve de vaccination COVID-19 accompagnée d'une carte d'identité avec photo devra être présentée pour validation. Pour info : 450 464-7393, www.mcmasterville.fadoqry.ca ou par courriel au info@mcmasterville.fadoqry.ca.

Toastmasters

Venez assister à une réunion Toastmasters gratuitement. Les rencontres hebdomadaires se tiennent les jeudis de 19 h à 21 h par vidéoconférence Zoom. Au Club Toastmasters Vallée-du-Richelieu, vous apprendrez à développer vos compétences comme orateur et leader dans un environnement d'apprentissage où les membres s'encouragent mutuellement de façon positive et constructive. Site web : toastmasters-st-hilaire.ca. Infos et réservation : Sylvie Paquin au 514 607-6678.

Programmation à L'Essentielle

Une programmation avec des ateliers pour répondre à des besoins et des intérêts différents – le tout adapté au contexte sanitaire. La programmation complète sur le site web www.cfessentielle.org. Inscriptions à partir du 8 septembre. L'Essentielle est un lieu d'appartenance géré par et pour les femmes de la Vallée du Richelieu et des environs. L'Essentielle est ouvert à toutes les femmes. Nous y offrons un lieu d'appartenance, des services et un réseau d'éducation et d'action selon les besoins du milieu. L'Essentielle est ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30. Il est fermé entre 12 h et 13 h 15 de même que le lundi après-midi. Il est situé au 231, rue Brillon (près de l'école Saint-Mathieu, dans le Vieux-Belœil). 450 467-3418. ■

Horoscope

197109

Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648



Bélier

Du 21 mars au 20 avril

Vous pourriez décider de changer de véhicule à cause d'un coup de cœur; faites preuve de patience pour négocier un bon prix, le vendeur finira par vous faire une offre encore plus intéressante. Au travail, une équipe se proposera pour vous soutenir lorsque vous aurez trop de boulot.



Taureau

Du 21 avril au 20 mai

En calculant votre budget, vous réaliserez que vous avez les moyens de vous accorder un peu plus de luxe, peut-être une magnifique escapade en couple. Professionnellement, les changements seront des plus profitables si vous surmontez la peur du changement.



Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin

Des changements sont nécessaires aussi bien dans le couple qu'à la maison et au travail. Laissez les émotions se calmer pendant quelques jours avant de passer à l'action. Certaines décisions ont besoin d'être mûries, la spontanéité n'étant pas toujours la meilleure approche.



Cancer

Du 22 juin au 22 juillet

Vous vous laisserez sûrement influencer par vos proches afin de vous gâter. Vous déciderez de vous refaire une beauté et de prendre soin de vous selon les conseils d'un spécialiste. En apaisant l'anxiété, vous retrouverez automatiquement une meilleure santé.



Lion

Du 23 juillet au 23 août

Vous vous retrouverez au centre de toute l'attention pour une raison ou pour une autre. Vous vous occuperez d'un groupe qui pourrait bien vous rendre hommage, du moins vous féliciter chaleureusement. Une promotion ne se fera plus attendre.



Vierge

Du 24 août au 22 septembre

Vous envisagerez la possibilité de vous acheter une propriété s'il y a des changements dans la famille. Vous aurez probablement écho d'une naissance parmi vos proches, ce qui fera votre bonheur. Faites preuve de plus de délicatesse avec certaines personnes sensibles.



Balance

Du 23 septembre au 23 octobre

Vous aurez beaucoup de conversations. Même au boulot, vous vous retrouverez sans cesse au cœur de grandes discussions, ce qui vous permettra d'élargir votre réseau de contacts et votre cercle social. De nouvelles amitiés vous feront vivre de belles aventures.



Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre

Vous vous sortirez enfin d'une situation financière compliquée. Vous maîtriserez l'art de la parole et vous réussirez à convaincre certaines personnes de vous suivre. En amour, pour que l'aspect affectif soit « au top », une bonne communication s'impose.



Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre

Il faudra faire un choix sans avoir toutes les informations nécessaires entre les mains. Essayez de vous fier à votre bon jugement. Et surtout, évitez les paiements à long terme dans la mesure du possible afin de ne pas vous ajouter un stress financier.



Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier

On pourrait vous faire une belle proposition côté professionnel. Prenez le temps d'en discuter avec vos proches avant d'accepter, même s'il s'agit du poste de vos rêves. L'affection se manifestera par magie aussitôt votre univers prêt à l'accueillir.



Verseau

Du 21 janvier au 19 février

Vous aurez les yeux rivés sur vos réseaux sociaux. Il serait bon d'inclure davantage votre douce moitié dans vos différentes activités pour ranimer la passion entre vous. Au travail, toute votre équipe aura besoin de votre expérience.



Poissons

Du 20 février au 20 mars

Le téléphone sonne sans cesse : tantôt vos clients ont grandement besoin de vos services, tantôt ce sont vos proches qui vous cherchent. Vous êtes en demande en raison de votre efficacité. Célibataire, l'amour arrive lorsque vous ne le cherchez plus.

CARTES PROFESSIONNELLES

AUTOMOBILES

JMD INSTALLATION
Concessionnaire • Particulier

JEAN-MICHEL DUBOIS
Cell.: 514-617-1379
jmdinst@outlook.com

Démarrreur à distance
Sièges chauffants
Réparation • remplacement pare-brise
Assurances

193454

EXCAVATION

TRANSPORT • EXCAVATION • DÉMOLITION • PLAQUE VIBRANTE
MARTEAU HYDRAULIQUE • INSTALLATION SYSTÈME SEPTIQUE
FONDATION • RÉPARATION D'ENTRÉE D'EAU ET D'ÉGOUT
CREUSAGE POUR AGRANDISSEMENT • DALLES FLOTTANTES
RACCORDEMENTS D'ÉGOUTS

B. BRODEUR INC.

Michel Brodeur, propriétaire R.B.Q.: 1507-3539-27
Tél.: 450 467-8180 | Cell.: 514 863-0743

112400

SOINS DE PIEDS

Myriam St-Onge
Infirmière en soins de pieds

Soins offerts:
Retrait des callosités, cors, durillons, crevasses
Coupe d'ongles
Traitement et soins particuliers
Soins pieds diabétiques
Verrues plantaires

514 476-6648
myriamstonge41@gmail.com

Membre OIIQ et AIIQP reçu pour impôt ou assurances

199268

COMPTABLES

Estelle LEMIEUX, CPA, CA

Pour un service rapide, courtois et professionnel

Contactez-nous au
450 464-9970
1000, Richelieu • Belœil

113306

FONDATION

La Solution en béton pour votre fondation!

FONDAFIX

RBO: 8281-2066-58

Solution Fondation:
• Fissures de béton
• Remplacement et nettoyage de drain français

Pierre Desbiens
Pour vous servir!
514-820-5589 www.fondafix.com

112399

CARTE PROFESSIONNELLE

REPRODUISEZ VOTRE CARTE PROFESSIONNELLE

L'Œil RÉGIONAL
Le journal de la Vallée du Richelieu

INFO : 450 467-1821

DENTUROLOGISTES

BROCHU

Prothèse Complète
Partielle
Implants
Réparation

Service à domicile | Consultation gratuite
Urgence acceptée

À votre service depuis 25 ans

NOUS AVONS DES SOLUTIONS POUR VOUS!
David Brochu, D.D.
Geneviève Samson-Martin, D.D.
Caroline Bissonnette, D.D.
Denturologistes

123, rue Saint-Jean Baptiste, Belœil 450 467.4237

193774

PHARMACIE

André Jetté et Pascal Aoun
PHARMACIENS

SERVICES

- ✓ Prélèvements sanguins du mardi au vendredi matin dès 6h30 (40 \$)
- ✓ Vaccination
- ✓ Révision du profil pharmacologique
- ✓ Suivi diabétique
- ✓ Anticoagulothérapie
- ✓ Lavage d'oreille
- ✓ Soins infirmiers
- ✓ Consultation
- ✓ Livraison gratuite

Membre affilié à **Proxim**

86 Boul Laurier, Belœil • 450 467-3335

192912

1065\$ + TAXES
1224\$

20 MOTS
par annonce

LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À L'AVANCE



Le mot additionnel
35¢ + taxes

Sauf exception rubrique 700 encans PRIX SUR DEMANDE

AVIS AUX ANNONCEURS

L'Œil Régional ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le lundi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

289, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, J3G 4H2

oeilregional.com

L'HEURE DE TOMBÉE POUR LES PETITES ANNONCES EST LE LUNDI 13 H.
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMOBILIER À LOUER

- 100 À partager
- 105 Bureaux - locaux
- 110 Chalets - Roulottes
- 115 Chambres
- 120 Condominiums
- 125 Garages - entrepôts
- 130 Lofts
- 135 Logements 1-1/2 - 2-1/2
- 140 Logements 3-1/2
- 145 Logements 4-1/2
- 150 Logements 5 -1/2 et plus
- 155 Maisons
- 160 Terrains à louer

IMMOBILIER À VENDRE

- 200 À revenus
- 205 Chalets - Roulottes
- 210 Commerces - Édifices commerciaux
- 215 Condominiums - lofts
- 220 Fermes - Terres
- 225 Maisons à vendre
- 235 Terrains

À VENDRE

- 300 Ameublements - Électroménagers
- 305 Animaux
- 310 Antiquités
- 315 Articles de sports
- 320 Bois de chauffage
- 325 Machinerie et pièces agricoles
- 330 Matériaux de construction
- 335 Musique
- 340 Outillage
- 345 Ventes de garage
- 350 Divers

SERVICES

- 400 Amitiés - Rencontres
- 405 Astrologie
- 410 Construction - Rénovation
- 415 Cours - Formation
- 420 Entretien ménage
- 425 Événements - Voyages
- 430 Garderies
- 435 Occasions d'affaires
- 440 Offres d'emploi
- 445 Perdu - Trouvé
- 450 Santé
- 455 Services comptables - Impôts
- 460 Services divers
- 470 Recherche divers

VÉHICULES

- 500 Automobiles
- 505 Bateaux - Motomarines
- 510 Camions - Camionnettes - Vus
- 515 Motoneiges-Motocyclettes-VTT
- 520 Véhicules - Garages
- 525 Véhicules récréatifs

PRIÈRES - REMERCIEMENTS

- 600 Prières - Remerciements

ENCANS

- 700 Encan

105 BUREAUX / LOCAUX

LOCAL à louer. 266 Duvernay, Beloeil. 1,882 pieds carrés. Sera remis à neuf pour nouveau locataire. Site de choix. Les Immeubles Richard Gagnon; 514-942-4971
immeubles@richardgagnon.ca

115 CHAMBRES

CHAMBRE dans le motel tout-inclus, télévision, petit frigo, micro-onde, Wi-Fi, salle de bain privée, chambre économique 199\$/sem. plus taxes. Chambre standard 352\$/sem. plus taxes. 450-467-2891

125 GARAGES / ENTREPÔTS

MINI-ENTREPÔTS disponibles, chauffés, sécuritaires, à partir de 85\$/mois, 2e étage, St-Charles-sur-Richelieu. 450-584-3546

145 LOGEMENTS 4 1/2

4-1/2 complètement rénové, rez-de-chaussé: 2 balcons, thermopompe, comptoir quartz, cuisine moderne, vieux Saint-Hilaire, bord de l'eau, environnement très calme et paisible, à proximité de tous les services. 1195\$/mois, libre immédiatement. Animaux sous certaines conditions, non-fumeur. 450-588-0452

Mont-Saint-Hilaire, grand 4-1/2, rénové, à aire ouverte. Immeuble tranquille, très sécuritaire. Intercom, entrées laveuse/séch. 'locker' intérieur, stationnement. Pas de chien, non-fumeur. Enquête de crédit. 800\$/mois. Libre 1er novembre. 514-677-2697

150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU, très grand 9 pièces sur 2 étages, 2,600 pi.ca., 3 espaces de rangement intérieur, porte-patio, stationnement, 2 salles de bain, 1000\$/mois, libre immédiatement. Pas de chien. 450-888-1198.

300 AMEUBLEMENTS / ÉLECTROMÉNAGERS

ELECTROS Sylvain inc. Vente, service et réparation à domicile. Grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses et laves-vaisselle d'occasion disponibles en magasin, avec garantie. Heures d'ouverture du magasin: du mercredi au vendredi: 14h à 18h. Samedi: 12h à 17h. Fermé: dimanche, lundi et mardi. Ramassons appareils ménagers. 450-795-3299.

310 ANTIQUITÉS

MOUTON VILLAGE
Grande foire d'antiquités, dimanche 19 septembre. Trésors, trouvailles et gourmandises, beaux temps / mauvais temps, 9h à 16h. Passeport vaccinal requis. 12, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu; 450-467-8880.
www.moutonvillage.com

320 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage 100% bois franc, sec, en 32pieds cubes ou 42pieds cubes. Livraison gratuite. 514-834-1251 ou 450-349-2406

BOIS de chauffage sec, 100% de première qualité, érable, merisier et hêtre. 100\$/corde, 16 pouces. Livraison possible. Aussi disponible; bois de camping pour feux extérieurs. 450-278-9243

BOIS franc, 120\$ la corde, livraison gratuite 4 cordes et plus, St-Hyacinthe, Sorel, Beloeil et Saint-Hilaire Frais de livraison si moins de 4 cordes ou hors cercles. Luc Leblanc 450-230-2106.

330 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MATÉRIEL second. Planches de grange 2x4, tôle d'aluminium, feuilles de vinyle, portes vitrées, etc. 514-978-3407.

345 VENTES DE GARAGE

207 Louis-Voghel, Mont Saint-Hilaire, 18-19 septembre. Coffre antique, articles de maison, décorations de Noël, vêtements, rack de boutique et plus.

350 DIVERS

CABANONS 450-632-0007
10'x12': 4,300\$.
10'x16': 5,175\$.
12'x16': 5,900\$.
15'x20': 8,800\$.
15'x30': 11,250\$.
Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites.
#RBQ:8213-9338-04

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 438-899-7001 ou depuis votre cell.: (carré)#6920. www.lesseductrices.ca

405 ASTROLOGIE

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, réponses précises et datées. 450-309-0125

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

ATTENTION! Rénovations F. Charbonneau. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck". Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.8263-8222-25 François: 514-236-9308. francoischarbonneau@videotron.ca

PEINTRE d'expérience, rapide, propre, minutieux. Réparation joints. Références. RBQ: 3134-8782-18. Jean-Marc Larose: 514-297-7164.

PEINTRE résidentiel d'expérience. Travail minutieux et de qualité assurée. RBQ: 8349-5127-49. Contactez Michel Martel au: 514-983-4067.

SABLAGE de planchers, pose, réparation, teinture, sablage d'escaliers. Finition sans odeur. Estimation gratuite. 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

415 COURS / FORMATION

COURS de chant par professionnelle diplômée, populaire ou classique, enfant adolescent adulte. Bienvenue aux aînés! 450-536-2781.

COURS de piano pour débutant enfants (5-8 ans) et adultes. Professeur de piano et enseignante en musique depuis plus de 30 ans. Tarif: 25\$/30 min. Tél.: 514-779-1398.

420 ENTRETIEN MÉNAGER

ENTRETIEN ménager de haute qualité. Service fiable et attentionné. Estimation gratuite. Appelez Nathalie: 514-730-6514

440 OFFRES D'EMPLOIS

AIDE familiale, temps partiel à Mont-Saint-Hilaire, 3 à 4 jours par semaine de 14:30 à 18:00 pour retour d'école d'un enfant de 10 ans. Inclus: supervision, cuisine, rangement, tâche ménagères légères, transport vers activité. Expérience et bilinguisme un atout. Salaire compétitif et négociable. S.V.P. rejoindre par téléphone: 514-295-7721

LIVREUR(E)S demandés pour livraison d'appareils ménagers, à temps partiel, mercredis soir et vendredis soir (maximum 10h/semaine). Posséder permis conduire valide. Tél.:450-795-3299

RECHERCHE chauffeur classe 1, "flatbed". Local. De Beloeil à Sorel. Jusqu'à 25\$/heure, selon compétence. Transport Sylvain Léveillé 819-696-3833

RECHERCHE jeune personne pour travail à long terme, pouvant faire passage et entretien ménage régulier sur une base hebdomadaire ou bi-hebdomadaire, références demandées. 450-813-1237

RECHERCHE une personne pour s'occuper d'une personne âgée, la personne doit avoir 40 ans d'expérience. Infos: 450-771-4060.

RECHERCHONS employés pour conduire camion, installer et réparer des portes de garages commerciales, industrielles, résidentielles, avec ou sans expérience, salaire à discuter, poste permanent, temps plein. Envoyer cv au annehouthillier@portescanada.ca

SECTEUR Saint-Marc-sur-Richelieu Besoin personnel pour préparation fruits et légumes 30-40 heures/semaine. Confection de conserves Travail manuel. CV: luci.guy@gmail.com ou Lucie: 438-888-0773.

450 SANTÉ

À domicile, soins des pieds, service professionnel (retraités et diabétiques), Marie-Claire, infirmière auxiliaire, 450-446-4167.

LA massothérapie, bénéfique pour le corps et l'esprit. Lundi au vendredi de 10h à 22h. 514-929-0969

460 SERVICES DIVERS

514-266-1044 Ramassons de la cave au grenier. Meubles, bibelots, etc. (SVP en bon état), gratuitement. Marc.

460 SERVICES DIVERS

À Domicile. Réparation: ordinateur, TV, DVD, vidéo téléphones, radio/son... caméra. Vente d'ordinateurs Estimation gratuite. Travail garanti. Expérience imbattable. Prix compétitifs. 450-467-5259.

ATTENTION! Nettoyage de gouttière 514-809-lave (5283)

COUTURIÈRE Diplômée, 25 ans d'expérience, offre services pour alterations de tous genres. Myriam: 450-467-2107.

Grand ménage / après rénos / fumeurs, lavage de vitres. Service professionnel. Service d'entretien Luc Lambert: 514-771-0429. www.lucalambert.com lucalambert@gmail.com

RÉPARATION de plâtre, TIRAGE DE JOINTS et peinture. Estimation gratuite. Beloeil et environs. Demander Christian 450-271-2695 ou 450-883-7715

SOLUTIONS à l'endettement. Laissez-nous vous aider. Un versement/mois. 7/7, 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004.

470 RECHERCHE DIVERS

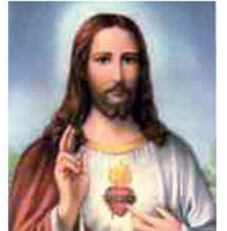
RECHERCHE conductrice d'auto secteur de la gare Mont-Saint-Hilaire pour faire épicerie, cours de danse, sortie. 819-698-2053

500 AUTOMOBILES

ACHAT Autos Camions, pour pièces ou route Paye 40\$ à 3000\$ COMPTANT. Mario: 514-497-4913.

HONDA Civic 2012, 5vitesses, 4 portes, 211,000km, équipé, A1, roues et pneus neufs, gris foncé, 4,950\$ négociable. 450-584-3770.

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS

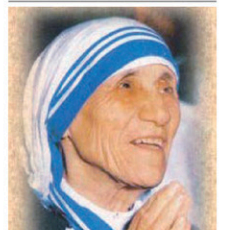


REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. J.C.



MÈRE TERESA

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour.

Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa L.G.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.C.



PRIÈRE

Divin Jésus, qui avez inspiré à Mère Marie-Rose la pensée de fonder un institut consacré aux Saints Noms de Jésus et de Marie, nous vous supplions de glorifier la mémoire de votre fidèle servante accordez-nous de marcher à sa suite dans la douceur et l'humilité de votre Cœur adorable et d'obtenir le bonheur éternel. Ainsi soit-il.

P.A.

Pensez vert!

RECYCLEZ-MOI, après m'avoir lu!

L'Œil RÉGIONAL

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

199238



MANOIR SOLEIL
(Chambly)

Recherche

**INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ(E)
OU AUXILIAIRE**

TECHNICIEN(NE) EN LOISIRS
(Temps partiel)

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
(21,27 \$ + prime pandémie temps plein)

Envoyez votre CV à rh@manoirsoleil.com
ou contactez Lyne Champagne
au 450 658-4441, poste 208

TRANSPORT
Michel Diassom

400, rue Raygo, La Présentation, Qc JOH 1B0
Tél. 450 796-2136 - Fax : 450 796-2411

Compagnie qui se spécialise dans les livraisons de moulée à la ferme est à la recherche de

CANDIDATS(ES) pour le chargement des camions à moulée le samedi de 6 h à 16 h

Exigences :

- Classe 1 requise
- Bon dossier de conduite
- Posséder l'expérience requise

Salaire à discuter

Envoyez votre C.V. par courriel : commandes@tmg400.ca

198531

TRANSPORT
Michel Diassom

400, rue Raygo, La Présentation, Qc JOH 1B0
Tél. 450 796-2136 - Fax : 450 796-2411

Compagnie qui se spécialise dans les livraisons de moulée à la ferme est à la recherche de

CANDIDATS(ES) pour QUARTS de JOUR et de SOIR

Postes temps plein

Exigences :

- Classe 1 requise
- Bon dossier de conduite

Envoyez votre C.V. par courriel : commandes@tmg400.ca

198484

Équipement

ST-GERMAIN inc.

Location d'équipement lourd

Mécanicien de chantier ou d'atelier

Temps plein de jour – Horaire flexible
25 \$/h à 35 \$/h

- ✓ 5 ans d'expérience minimum
- ✓ Temps ½ payé après 40 h
- ✓ Possibilité 4 jours / semaine

**Responsable Service mécanique
Aviser Technique**

Temps plein de jour
70 000 \$ annuellement

- ✓ Bilinguisme français/anglais (un fort atout)
- ✓ Cellulaire et uniforme fournis

Assurances collectives et dentaires
Gym sur place gratuit ouvert 24/7

ENVOIE TON C.V. À
RECEPTION@EQUIPEMENTSTGERMAIN.COM
OU CONTACTEZ VINCENT ST-GERMAIN
514 235-2277

199661



CFPP
Centre de formation professionnelle des Patriotes

AEP EN SECRÉTARIAT DENTAIRE

540 HEURES
20 semaines

HORAIRE
Du lundi au vendredi, de 8 h à 15 h

DURÉE
Du 1er novembre 2021 au 18 mars 2022

DÉTAILS

Formation permettant de qualifier des personnes pour effectuer les tâches et la gestion administrative d'une clinique dentaire (gérer l'agenda de toute l'équipe, les dossiers-clients, la facturation, les réclamations, etc.) en insistant sur le développement des qualités, des attitudes et des comportements requis pour fidéliser une clientèle diversifiée. Les secrétaires dentaires exercent leur métier dans des cliniques dentaires privées et des cliniques spécialisées. Cette formation permet également de travailler dans des facultés de médecine dentaire, des cliniques de denturologie et des laboratoires dentaires.

CONDITIONS D'ADMISSION

1- • Avoir obtenu au moins les unités de 3^e secondaire ou l'équivalent en langue d'enseignement (français), en langue secondaire (anglais) et en mathématiques;
• Ou avoir obtenu une attestation d'équivalence de niveau de scolarité (AENS);
• Ou avoir réussi le test de développement général (TDG) avec ou sans préalable spécifique.

2- • Être admissible à la mesure de formation de la main-d'œuvre.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Avec la participation financière de :

Québec

Service aux entreprises et à la communauté
Centre de services scolaire des Patriotes 450
645-2370, poste 7103
sae@csp.qc.ca
2121, rue Darwin, Sainte-Julie (QC) J3E 0C9

199429

ACCÈS
LOCATION +

Certifié BonBoss

TU AS LE GOÛT DE FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE EN PLEINE CROISSANCE ?

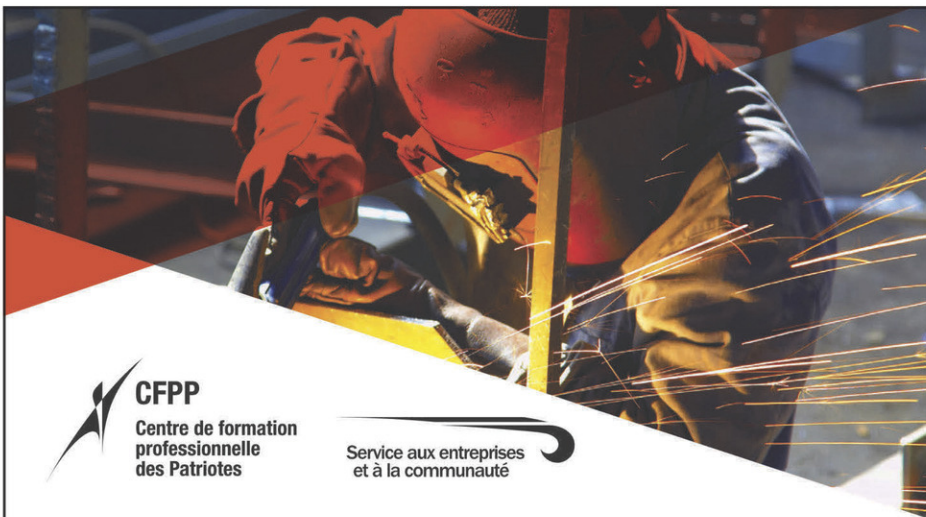


**PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
BELOEIL ET LAVAL**

MÉCANICIEN D'ATELIER / SERVICE ROUTIER
+ CHEF MÉCANICIEN + ÉLECTROMÉCANICIEN
+ CHAUFFEUR (CLASSE 1)

ENVOIE TON CV À RH@ACCESLOCATION.COM

199461



CFPP
Centre de formation
professionnelle
des Patriotes

Service aux entreprises
et à la communauté

Perfectionnement professionnel

FORMATION PRATIQUE EN SOUDURE*

Avec l'un des procédés suivants : SMAW, FCAW, GTAW, GMAW

HORAIRE

Le lundi, de 18 h à 21 h
(42 h au total)

DURÉE

Du 18 octobre 2021 au 11 février 2022

TARIF AVANTAGEUX : 1 \$/heure (42 \$)

OBJECTIFS DE LA FORMATION

- ✓ Préparer des assemblages de pièces et les souder.
- ✓ Évaluer visuellement la qualité des soudures et déceler les défauts d'une soudure.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

- ✓ Résider ou travailler sur le territoire de la Montérégie.

* Certaines conditions s'appliquent.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Avec la participation financière de :

Québec

▲ 450 645-2370, poste 7103
sae@csp.qc.ca
2121, rue Darwin
Sainte-Julie (QC) J3E 0C9

198912



Boutique de chaussures
à Beloeil et Sainte-Julie

Est à la recherche de

VENDEURS(EUSES)

Nous offrons un salaire compétitif et des horaires flexibles

Joignez-vous à notre équipe dynamique!

Faites-nous parvenir votre C.V.

Par courriel à : chaussuresrieber@outlook.com

Ou contactez-nous par téléphone et demandez

Annie ou Diane au 450 986-1171

198817



4050, RUE PINARD, SAINT-HYACINTHE

Usine de production alimentaire

195525

3 POSTES À COMBLER (PERMANENTS)

OPÉRATEUR - JOURNALIER

- Devra être polyvalent
- Apte à travailler en équipe

Sera affecté aux opérations de tous les jours pour la production et différentes tâches dans l'entreprise.

OPÉRATEUR - MÉCANICIEN

- En plus des tâches de journalier, le candidat devra avoir des aptitudes en mécanique industrielle (entretien des équipements entre autres) et être apte à superviser une équipe.

Disponibles pour quart de travail jour et soir

" Bonus d'embauche offert "

Envoyez votre C.V. Par courriel : cv@natura.ca | Télécopieur : 450 796-1837

POSTES DISPONIBLES

PRÉPOSÉ(E) À LA SALLE À MANGER

Temps partiel

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Temps plein et temps partiel

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN LOURD

Temps partiel

AVANTAGES

- Avantages sociaux
- Assurances collectives
- Journée de fête en congé payé
- Journées de maladies et personnelles payées
- Repas à prix compétitifs
- Possibilités d'avancement
- Salaire compétitif avec primes
- Unité de soins neuve et à la fine pointe de la technologie



Résidence de personnes âgées autonomes.

Sélection
Beloeil



Envoyez votre CV à
egregoiredube@selectionretraite.com

Tél. : 450 467-2120, poste 6002
2120, rue Saint-Jean-Baptiste,
Beloeil Qc J3G 0V7

199155

Équipement
ST-GERMAIN inc.
Location d'équipement lourd

198823

Mécanicien de chantier ou d'atelier recherché

Temps plein de jour – Horaire flexible
25 \$/h à 35 \$/h

- ✓ 5 ans d'expérience minimum
- ✓ Temps ½ payé après 40 h
- ✓ Assurances collectives et dentaires
- ✓ Gym sur place gratuit ouvert 24/7

ENVOIE TON C.V. À
RECEPTION@EQUIPEMENTSTGERMAIN.COM

RESTAURANT

crèppa & co.

DÉJEUNER - DINER

Est à la recherche de

**SERVEURS(EUSES)
CUISINIERS(ÈRES)**

Avec expérience minimum 1 an

PLONGEURS(EUSES)

COMMIS DÉBARASSEUR
(boss boy, boss girl)

HÔTE(SSE)

Postes temps plein et Temps partiel
Salaire à discuter

Faites parvenir votre C.V.

Par courriel : creppaco@gmail.com

199261

NAPA **AUTOPRO**

Automobiles Claude Couture Inc
987, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 0M2

INSTALLATEUR DE PNEUS

- Saisonnier septembre à décembre
 - 2 à 3 ans d'expérience (un atout)
 - Travail d'équipe
 - Permis de conduire valide
 - Être ponctuel
- Salaire à discuter

APPLICATEUR ANTIROUILLE

- Saisonnier septembre à décembre
 - Expérience un atout
 - Souci de la qualité du travail effectué
 - Permis de conduire valide
 - Être ponctuel
- Salaire à discuter

Communiquez avec Stéphane
450 467-4186
Lsylvestre18@hotmail.com

199172

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS



Jefo



UN MONDE DE POSSIBILITÉS

- **Opportunités professionnelles**
- **36 nationalités à rencontrer**
- **Portée internationale**



AGILITÉ



ENGAGEMENT



INGÉNIOSITÉ



COLLABORATION



CONVIVIALITÉ

POSTES À COMBLER :

- **Opérateurs de production**
- **Adjoint administratif**
- **Coordonnateur Innovation & Développement**
- **Rédacteur de contenu marketing numérique**
- **Coordonnateur transport et logistique**
- **Chargé de projets marketing**
- **Assistant coordonnateur service clientèle international**
- **Coordonnateur communication**

N'hésitez pas à envoyer votre c.v., nous sommes en pleine expansion!

rh@jefo.ca

Des défis aussi stimulants que passionnants !

Chez **Jefo**, le travail en équipe et la passion pour l'agriculture nous permettent d'offrir des solutions et des services de qualité axés sur l'innovation et les relations de confiance.

Les avantages Jefo :

- Assurances collectives payées en partie par l'employeur
- Vacances et congés supplémentaires
- Formations continues et défis d'apprentissage constants
- Bornes électriques disponibles
- Salle d'entraînement
- Activités sociales à profusion
- Services professionnels d'aide aux employés
- Environnement de travail exceptionnel et moderne
- Vêtements fournis et payés
- Compagnie solide

CANADA **LES SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES**

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE !



JEFO Nutrition Inc.
5020 Av. Jefo, Saint-Hyacinthe,
QC J2R 2E7

jefo.ca/fr/carriere/

AVIS

POUR VOS
AVIS LÉGAUX
UN SEUL NUMÉRO

L'Oeil RÉGIONAL
La journal de la Vallée du Richelieu

450 467-1821

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Normand AUCLAIR, en son vivant, domicilié au 94, rue des Fauvettes Saint-Basile-le-Grand, province de Québec, J3N 1L1, survenu le 30 avril 2019, un inventaire des biens du défunt a été préparé par la liquidatrice, en date du 8 septembre 2021 conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'adresse suivante: au 94, rue des Fauvettes, Saint-Basile-le-Grand, province de Québec, J3N 1L1.

Signé à Beloeil, ce 8 septembre 2021
Sylvie LABONTÉ, liquidatrice

199456



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

INFORMATION RELATIVE AUX AVIS PUBLICS

Veillez prendre note que les avis publics suivants peuvent être consultés sur le site Internet de la Ville de Mont-Saint-Hilaire au www.villemslh.ca sous la section « Avis publics » et sur le babillard à l'entrée principale de l'hôtel de ville.

AVIS PUBLIC – DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 219, RUE SAINT-JACQUES (LOT 6 298 034)

AVIS PUBLIC – DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 687, GRANDE ALLÉE (LOT 1 818 208)

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

MICHEL POIRIER
GREFFIER ADJOINT

199453



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville
de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

INFORMATION RELATIVE AUX AVIS PUBLICS

ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 1310 ET 1311

Veillez prendre note que les avis publics suivants peuvent être consultés sur le site Internet de la Ville de Mont-Saint-Hilaire au www.villemslh.ca sous la section « Avis publics » et sur le babillard à l'entrée principale de l'hôtel de ville.

AVIS PUBLIC - ENTRÉE EN VIGUEUR – RÈGLEMENT NUMÉRO 1310, intitulé : « Règlement instaurant la mise en place du programme Rénovation Québec (volet maisons lézardées) de la Ville de Mont-Saint-Hilaire - programmation 2021-2022 ».

AVIS PUBLIC - ENTRÉE EN VIGUEUR – RÈGLEMENT NUMÉRO 1311, intitulé : « Règlement déléguant à certains fonctionnaires municipaux le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville et abrogeant le Règlement numéro 1183 et ses amendements »

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

MICHEL POIRIER,
GREFFIER ADJOINT

199449



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1235-16

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

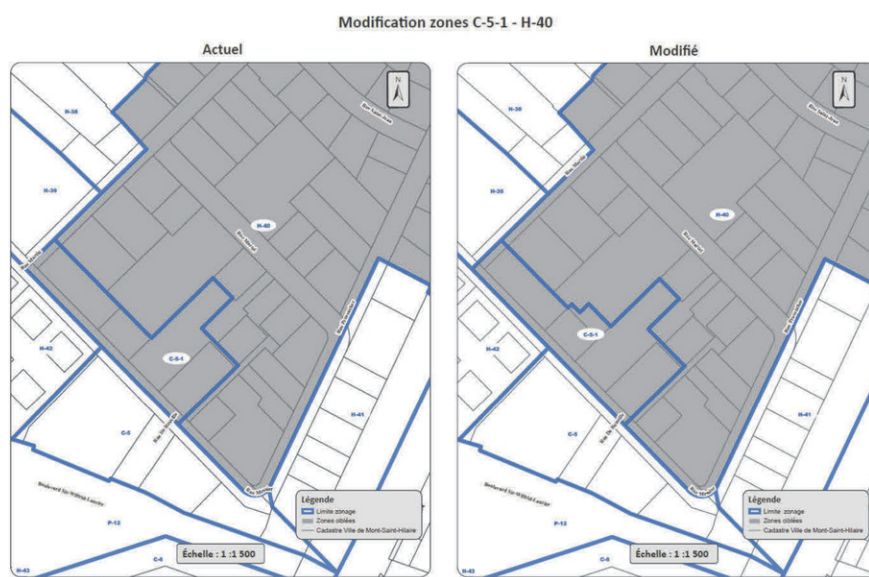
Faisant suite à la consultation écrite tenue en remplacement de l'assemblée publique de consultation requise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* en raison du contexte actuel de pandémie, entre le 16 juin et le 1^{er} juillet 2021, sur le premier projet de Règlement numéro 1235-16, le conseil municipal a adopté, le 5 juillet 2021, un second projet de règlement, intitulé : « **RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1235 AFIN DE PERMETTRE LES USAGES HABITATION UNIFAMILIALE CONTIGÜÉ ET HABITATION MULTIFAMILIALE DE 4 À 6 LOGEMENTS POUR LA ZONE C-5-1 ET DE MODIFIER LES LIMITES DES ZONES C-5-1 ET H-40** ».

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet :

- 1. De modifier les limites des zones C-5-1 et H-40 afin de correspondre à de nouvelles limites cadastrales (article 1);**
Peut provenir des zones C-5-1 ou H-40 et des zones contiguës à celles-ci, soit les zones C-5, H-35, H-37, H-38, H-39, H-41, H-42, P-11 et P-17.
- 2. De remplacer la grille des spécifications de la zone C-5-1 (article 2);**
Peut provenir de la zone C-5-1 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones C-5, H-39, H-40 et H-42.

Les demandes concernant les dispositions décrites ci-dessus visent à ce que ce second projet de règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle elle s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition. Chaque disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

Que l'indication approximative des zones visées est la suivante :



Zone H-40 : La zone H-40 comprend les propriétés situées entre le 40 et le 160, rue Gaboury, les propriétés situées sur les rues Saint-Jean et Martel. Elle comprend les propriétés de la rue Martin comportant une adresse impaire entre le 99 et le 145 et celles comportant une adresse paire. Elle comprend les propriétés du 145 et du 155, rue Messier ainsi que les propriétés de la rue Provencher comportant une adresse impaire entre le 75 et le 195 et celles comportant une adresse paire entre le 116 et le 186.

Zone C-5-1 : La zone C-5-1 comprend les propriétés situées entre le 45 et le 141, rue Messier.

2. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire (Québec), J3H 3M8, **au plus tard le 23 septembre 2021** (peut être déposée dans la boîte aux lettres à l'entrée principale de l'hôtel de ville, à l'attention de la soussignée). La demande peut également être transmise à l'adresse courriel suivante : greffe@villemslh.ca;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins 12 personnes d'entre elles ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Les renseignements nécessaires permettant de connaître le nombre exact de signataires potentiels dans votre zone ou pour mieux comprendre quelles sont les personnes intéressées d'une zone peuvent être obtenus en communiquant avec le bureau de la greffière au numéro suivant : 450 467-2854, poste 2218 ou par courriel à l'adresse suivante : greffe@villemslh.ca

3. PERSONNES INTÉRESSÉES

- 3.1 Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 5 juillet 2021 :
 - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
 - être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande.
- 3.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- 3.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande pour une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 5 juillet 2021, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

4. ABSENCE DE DEMANDES

Toute disposition du second projet qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

5. CONSULTATION DU PROJET

Que ce second projet de Règlement numéro 1235-16 est disponible pour consultation aux Services juridiques aux heures suivantes, soit du lundi au jeudi, de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h, et le vendredi, de 10 h à 12 h ainsi que sur le site Internet de la Ville au www.villemslh.ca sous la rubrique « Règlements d'urbanisme en cours d'adoption » ou en communiquant avec le bureau de la greffière par courriel au greffe@villemslh.ca ou par téléphone au 450 467-2854, poste 2218.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

MICHEL POIRIER
GREFFIER ADJOINT

199451



Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
SECOND PROJET DE RÉSOLUTION NUMÉRO 2021-379
120, RUE MARTEL**

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Faisant suite à la consultation écrite qui s'est tenue du 30 juin 2021 au 15 juillet 2021 sur le projet de résolution numéro 2021-249, intitulé : « Projet de résolution d'approbation d'un PPCMOI – projet intégré pour la propriété sise au 120, rue Martel (zone H-40) » le conseil municipal a adopté, le 7 septembre 2021, un second projet de résolution portant le numéro 2021-379.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet :

1. D'accorder la demande d'autorisation visant la réalisation d'un projet intégré de sept (7) résidences sur la propriété sur laquelle est située la résidence patrimoniale portant le numéro civique 120, rue Martel, ainsi que les dérogations suivantes au Règlement de zonage numéro 1235 afin de permettre :

- Une marge arrière de 6,3 mètres pour une des résidences alors que le Règlement prescrit, pour la zone H-40, une marge arrière minimale de 7,5 mètres;**
- Que la marge d'implantation des conteneurs semi-enfouis sera à 0 mètre de la ligne de lot avant alors que le Règlement prescrit que lesdits conteneurs peuvent être situés à 3 mètres de l'emprise de la voie publique, et ce, en cour avant.**

Peut provenir de la zone H-40 et des zones contiguës à celle-ci.

Les demandes concernant une ou plusieurs des dispositions décrites ci-dessus visent à ce que ce second projet de résolution contenant cette ou ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition. Chaque disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

2. DESCRIPTION DES ZONES

Zone H-40 : La zone H-40 comprend les propriétés situées entre le 40 et le 160, rue Gaboury, les propriétés situées sur les rues Saint-Jean et Martel. Elle comprend les propriétés de la rue Martin comportant une adresse impaire entre le 99 et le 145 et celles comportant une adresse paire. Elle comprend les propriétés du 145 et du 155, rue Messier ainsi que les propriétés de la rue Provencher comportant une adresse impaire entre le 75 et le 195 et celles comportant une adresse paire entre le 116 et le 186.

Zone visée : H-40

Zones contiguës : C-5, C-5-1, H-35, H-37, H-38, H-39, H-41, P-11 et P-17

L'illustration par croquis peut être consultée au bureau de la greffière.

3. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la Ville au 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire (Québec), J3H 3M8, **au plus tard le 23 septembre 2021** (le soir et la fin de semaine, le document peut être déposé dans la boîte aux lettres à l'entrée principale de l'hôtel de ville, à l'attention de madame Anne-Marie Piérard, greffière);
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins 12 personnes d'entre elles ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Les renseignements nécessaires permettant de connaître le nombre exact de signataires potentiels dans votre zone ou pour mieux comprendre quelles sont les personnes intéressées d'une zone peuvent être obtenus en communiquant avec le bureau de la greffière au numéro suivant : 450 467-2854, poste 2218 ou par courriel à l'adresse suivante : greffe@villemsh.ca

4. PERSONNES INTÉRESSÉES

- Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 septembre 2021 :
 - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
 - être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande.
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- Condition d'exercice du droit de signer une demande pour une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 7 septembre 2021, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. ABSENCE DE DEMANDES

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté aux Services juridiques à l'hôtel de ville, du lundi au jeudi, de 10 h à 12 h, et de 13 h à 15 h, et le vendredi, de 10 h à 12 h ou sur le site Internet de la Ville de Mont-Saint-Hilaire au www.villemsh.ca sous la rubrique « Règlements en cours d'adoption - Urbanisme » ou en communiquant avec le bureau de la greffière par courriel au greffe@villemsh.ca ou par téléphone au 450-467-2854 poste 2218.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

MICHEL POIRIER
GREFFIER ADJOINT

197191

Bureau de la présidente d'élection



Ville de Mont-Saint-Hilaire



Élection municipale
LE 7 NOVEMBRE 2021

AVIS PUBLIC

**AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE,
AUX OCCUPANTS UNIQUES D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE,
AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET
AUX COOCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE**

Avis public est, par la présente, donné par la soussignée, présidente d'élection :

aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- avoir 18 ans le **7 novembre 2021**;
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le **1^{er} septembre 2021** et, à cette date, ne pas avoir été déclarée coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis le **1^{er} septembre 2020** ou avant;
- avoir transmis à la ville, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le **3 octobre 2021**.

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- avoir 18 ans le **7 novembre 2021**;
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle le **1^{er} septembre 2021** et, à cette date, ne pas avoir été déclarée coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la ville depuis **1^{er} septembre 2020** ou avant;
- avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le **1^{er} septembre 2021**;
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le **3 octobre 2021**.

PRENEZ NOTE QUE :

- la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 3 octobre, mais au plus tard le **20 octobre 2021**, sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale;
- toute personne inscrite ou ayant le droit d'être inscrite sur la liste électorale, à titre seulement de personne non domiciliée, si elle en fait la demande écrite auprès de la présidente d'élection au plus tard le **20 octobre 2021**, peut voter par correspondance.

La demande d'inscription ou la procuration demeure valide jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée. Des modèles de demandes sont disponibles au bureau de la présidente d'élection ainsi que sur le site Internet de la Ville de Mont-Saint-Hilaire dans la section « Élection municipale le 7 novembre 2021 ».

Vous avez la possibilité d'exercer votre vote par correspondance. Pour ce faire, vous devez transmettre une demande écrite à la présidente d'élection au plus tard le 27 octobre 2021. À cet effet, vous pouvez compléter la section appropriée du formulaire de demande d'inscription ou de procuration. Votre demande de voter par correspondance demeure valide tant qu'elle n'est pas retirée ou remplacée (ou que le conseil municipal n'a révisé la résolution prévoyant que tout électeur inscrit sur une liste électorale à un autre titre que celui de personne domiciliée peut voter par correspondance).

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec la présidente d'élection :

Par téléphone :
450 467-2854, poste 2214

Par courriel :
election2021@villemsh.ca

Par la poste :
a/s Bureau de la présidente d'élection
Ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3M8

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

La présidente d'élection,
M^{re} Anne-Marie Piérard, avocate

199454



Ville de Mont-Saint-Hilaire

Élection municipale LE 7 NOVEMBRE 2021

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Par la présente, avis public est donné aux électeurs de la Ville de Mont-Saint-Hilaire par M^{re} Anne-Marie Piérard, présidente d'élection, des éléments suivants dans le cadre de l'élection municipale du 7 novembre 2021 :

POSTES DE MEMBRES DU CONSEIL OUVERTS AUX CANDIDATURES

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

- Poste de mairesse ou de maire de la Ville de Mont-Saint-Hilaire
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 1 - du Déboüis
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 2 - des Patriotes
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 3 - de Rouville
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 4 - du Piémont
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 5 - de la Montagne
- Poste de conseillère ou conseiller du district électoral numéro 6 - de la Pommeraie

PRODUCTION D'UNE DÉCLARATION DE CANDIDATURE

2. Toute personne éligible peut poser sa candidature à un de ces postes en produisant une déclaration écrite qui doit, sous peine de rejet, être produite au bureau de la présidente d'élection situé à la salle Ernest-Choquette du pavillon Jordi-Bonet au 99, rue du Centre-Civique à Mont-Saint-Hilaire, aux jours et aux heures suivants (préférentiellement sur rendez-vous) :

Du 17 septembre 2021 au 1^{er} octobre 2021

Horaire

Du lundi au jeudi, de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h et le vendredi de 9 h à 11 h 30.

À NOTER que le vendredi 1^{er} octobre 2021, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

VOTE PAR ANTICIPATION, VOTE AU BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION ET JOUR DU SCRUTIN

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, **entre 9 h 30 et 20 h**, aux dates suivantes :

Vote par anticipation : Samedi 30 octobre 2021 et dimanche 31 octobre 2021

Vote au bureau de la présidente d'élection : Mardi 2 novembre 2021 et mercredi 3 novembre 2021

Jour du scrutin : **Dimanche 7 novembre 2021**

VOTE PAR CORRESPONDANCE

4. L'électeur **domicilié** à Mont-Saint-Hilaire qui se trouve dans l'une des situations suivantes peut demander de voter par correspondance :

- L'électeur est domicilié dans un établissement de santé admissible (centre hospitalier, CHSLD, centre de réadaptation ou résidence privée pour aînés inscrite au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*) soit Les Résidences Soleil - Manoir Mont-St-Hilaire, Le Quartier Mont-Saint-Hilaire et Demeure Saint-Hilaire;
- L'électeur est incapable de se déplacer pour des raisons de santé ou est un proche aidant d'un tel électeur et est domicilié à la même adresse;
- L'électeur sera âgé de 70 ans ou plus le 7 novembre 2021;
- Entre le dimanche 17 octobre 2021 et le mercredi 27 octobre 2021, l'électeur doit respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car il :
 - Est de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
 - A reçu un diagnostic de COVID-19 et est toujours considéré comme porteur de la maladie;
 - Présente des symptômes de COVID-19;
 - A été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
 - Est en attente d'un résultat de test de COVID-19.

5. L'électeur **non domicilié** à Mont-Saint-Hilaire peut également demander de voter par correspondance.

6. Pour voter par correspondance, l'électeur doit faire une demande en communiquant avec la présidente d'élection au plus tard le **mercredi 27 octobre 2021**.

La façon de faire votre demande et sa validité varient selon la situation de l'électeur :

- Si l'électeur **n'est pas** domicilié à Mont-Saint-Hilaire, la demande doit être faite par écrit et sera conservée pour toutes les élections et les référendums suivant la réception de la demande.
- Si l'électeur **est domicilié** à Mont-Saint-Hilaire et qu'il doit respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, la demande peut être verbale ou écrite et sera valide uniquement pour le scrutin en cours.
- Si l'électeur est dans une autre des situations présentées ci-dessus, la demande peut être verbale ou écrite et sera valide pour le scrutin en cours et pour les recommencements qui pourraient en découler.

7. Les bulletins de vote par correspondance seront expédiés à compter du 18 octobre 2021.

8. Si vous êtes inscrit(e) au vote par correspondance et que vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après leur envoi, vous pourrez communiquer avec la présidente d'élection pour en recevoir de nouveaux.

9. Les bulletins de vote par correspondance devront être reçus au bureau de la présidente d'élection au plus tard le **vendredi 5 novembre 2021 à 16 h 30**.

SECRÉTAIRE D'ÉLECTION

10. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Monsieur Michel Poirier.

Le secrétaire d'élection a été désigné par la présidente d'élection pour recevoir les déclarations de candidature.

ADJOINTE À LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

11. La personne suivante a été nommée adjointe à la présidente d'élection : Madame Josée Filion.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

12. Vous pouvez joindre la présidente d'élection, le secrétaire d'élection et l'adjointe à la présidente d'élection aux coordonnées ci-dessous :

Bureau de la présidente d'élection
Salle Ernest-Choquette du pavillon Jordi-Bonet
99, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (Québec)

Adresse postale :
a/s Bureau de la présidente d'élection
Ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3M8

Par téléphone :
450 467-2854, poste 2214

Par courriel :
election2021@villemsh.ca

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15 septembre 2021

La présidente d'élection,
M^{re} Anne-Marie Piérard, avocate

Pour vos remerciements et anniversaires de décès d'un être cher.

*Plusieurs autres modèles disponibles.



Pour être bien conseillé, communiquez au 450 467-1821



BÉLANGER
Noël
1931-2021

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Noël Bélanger, survenu le 27 août 2021, à l'âge de 89 ans. Il était le conjoint de madame Rose-Ange Lusignan.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Lynda et Claude, son petit-fils William, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs Marie-Claire, Odilon, Ghislaine, Marie-Paule, Robert, Rachel, Raymonde et Réjeane, les enfants de sa conjointe Christian, Mario, Carmen et François, les petits-enfants et arrière-petits-enfants de sa conjointe ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 8 octobre 2021 de 14 h à 16 h à la



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL

5000 boul. Cousineau
Saint-Hubert

Une cérémonie suivra à 16 h en la chapelle de la résidence funéraire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs Victor-Gadbois. La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Beloeil pour les soins et l'attention apportés.



LACHANCE
yvan
1945-2021

Avec une grande tristesse nous vous annonçons le décès de Monsieur Yvan Lachance, survenu le Vendredi 19 mars 2021, à l'âge de 75 ans.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Yolande Dolbec (feu Louise Mathieu). Ses filles chéries Amélie (Martin Marleau) et feu Marie-Eve. Ses petits-enfants Rafaële, Nora, Jayden, son frère Fernand (Françoise), sa sœur Louisette, feu Micheline (René Normand), feu André (Lucille), feu Jean-Louis, feu Jean-Claude (feu Francine) et feu Raynald. Avec eux dans le deuil beaux-frères et belles-sœurs des familles Mathieu et Dolbec, nombreux neveux et nièces et amis. Yvan était un conjoint, un père et un papy aimant et bienveillant. Il était un homme d'honneur et d'une grande générosité. Son départ laisse un grand vide, mais son amour nous fait cadeau de très beaux souvenirs. En guise de sympathie, des dons à la fondation Aline Letendre C.H. Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe ou à la Société Québécoise du cancer seraient appréciés. Afin de lui rendre un dernier hommage la famille recevra les condoléances samedi le 18 septembre 13 h suivi du service religieux 14 h à l'église de Mont Saint-Hilaire, 260 Chemin des Patriotes N. L'église peut accueillir 50 personnes pour assister à la cérémonie religieuse.



YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires

index des décès

COURTEMANCHE, Jean-Pierre (Beloil)
 LAPORTE, André (McMasterville)
 LEMONDE (Pelland)
 POIRIER, Madeleine (Beloil)

index des décès p.44
 BÉLANGER, Noël
 LACHANCE, yvan



LAPORTE, André
1946-2021
 À St Hyacinthe, le 3 septembre 2021, est décédé Monsieur André Laporte, conjoint de Madame Louise Nicol-Laporte, demeurant à McMasterville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, Hugo (Ann) et Yannick, ses petits-enfants, Emile, Léonie, Kim et Alice, son frère Jean-Guy (Lise Laporte), ses belles-sœurs et ses beaux-frères, ses neveux et nièces, et de très bons amis. Une liturgie a eu lieu le lundi 13 septembre 2021. Vos marques de sympathie peuvent se traduire à la fondation de votre choix.

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

www.salondemers.com



LEMONDE (Pelland) Suzanne
1936-2021
 C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Suzanne Lemonde Pelland survenu le 8 septembre 2021 à l'âge de 85 ans. Elle rejoint alors son mari feu Rosaire Pelland.

Elle laisse dans le deuil ses 3 fils, Pierre (Marie-Claude Robidas), Mario (Martine Gervais) et Daniel (Sylvie Lavoie), ses 2 petits-enfants Meggie et Nicolas, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle laisse également derrière elle ses 2 sœurs Justine et Gilberte. La famille souhaite remercier tout le personnel de la Résidence Ensoleillée pour les bons soins prodigués au cours des dernières années. Il n'y aura pas de service religieux. En guise de témoignage de sympathie, vous pouvez faire un don à la Résidence Ensoleillée de Beloil.

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

www.salondemers.com



POIRIER, Madeleine
1944 - 2021
 Le 26 août 2021, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Madeleine Poirier, épouse de monsieur Raymond Paquin.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, Michèle (Pierre Grenon) et Pierre (Catherine Bousquet), ses petits-enfants, Louka et Justine Grenon, ses frères et sœurs, Monique, Francine, Louis, Michel et leur conjoint, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra vos condoléances le dimanche 19 septembre 2021 de 14 h à 17 h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

651, boul. Laurier
 McMasterville

www.salondemers.com

Un hommage suivra en la chapelle du Complexe à 17 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUM.



COURTEMANCHE, Jean-Pierre
1933 - 2021
 Le 9 septembre 2021, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Jean-Pierre Courtemanche, époux de madame Nora Price.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Julie et Patrick, ses petits-enfants Gabrielle, Damien et Romain. Il laisse également dans le deuil sa sœur Pierrette et son frère Claude, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Selon ses volontés, il n'y aura pas de cérémonie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

www.salondemers.com

Service de nécrologie

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.



administration@oeilregional.com

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

LE COLOMBARIUM DU SALON DEMERS A ÉTÉ CONSTRUIT À L'INTÉRIEUR DE SON CIMETIÈRE À MCMASTERVILLE, AU 601, BOUL. LAURIER.

- Important choix de columbariums dans lesquels les urnes sont déposées.
- Mode de paiement offert sans intérêt.
- Endroit sécuritaire chauffé et accessible toute l'année.
- Lieu spacieux et abondamment baigné de lumière.
- Décoré avec plusieurs vitraux.
- Chapelle de recueillement aménagée pour les visiteurs.
- Service de crémation effectué sur place.



COLOMBARIUM

WWW.SALONDEMERS.COM
 VENEZ CONSULTER LES AVIS DE DÉCÈS MIS À JOUR QUOTIDIENNEMENT.

Contactez-nous au
450 467-4780

Club de canotage

Les pagayeurs locaux se démarquent sur les eaux

Denis Bélanger | L'Œil Régional

Les athlètes du Club de canotage d'Otterburn Park ont fait belle figure aux récents championnats provinciaux.

Les pagayeurs du club ont décroché cinq podiums aux championnats provinciaux disputés en Mauricie. Chez les bantams, Amélie Laliberté s'est démarquée en remportant trois médailles. Elle a gagné l'or sur 200 m en solo ainsi qu'en embarcation à deux avec Juliette Bouvier. Les deux filles ont ajouté le bronze à leur récolte au C4 200 m avec Éloïse Gamache et Edith Désilet. Du côté des garçons, Antoine Gamache, Étienne Hennes, Émile Raymond et Noa Piché ont obtenu l'argent au C4 200 m. L'autre médaille provient de la catégorie atome. Sasha Rioux et Zacharie Dubuc ont terminé deuxième de l'épreuve du C2 200 m.

Le Club a aussi fait le plein de médailles au bassin olympique chez les midgets. Étienne Gamache (U16) a brillé en remportant cinq médailles, dont trois individuelles, soit l'or au 500 m et au 1000 m, ainsi que l'argent au 200 m. Il a ajouté deux autres médailles dorées sur 500 m en embarcation à deux avec Philippe Richer-Simard ainsi qu'à quatre avec Enzo Bernatchez Bourque, Philippe Richer-Simard et Félix Hennes. Enzo Bernatchez Bourque et Ludovik Rioux sont aussi montés sur la troisième marche du podium au C2 500 m.

Du côté des filles, Léa Sylvain et Léanne Castonguay (U18) ont ainsi remporté cinq

médailles. Elles ont remporté l'or au C2 1000 m, l'argent au C4 500 m avec Camille Fontaine et Maeva Gamache, ainsi que le bronze au C2 200 m et C2 500 m. Sur le plan individuel, Castonguay et Sylvain ont aussi remporté une médaille de bronze respectivement sur 1000 m et 200 m.

Léanne Castonguay, Enzo Bernatchez-Bourque, Étienne Gamache et Philippe Richer-Simard ont aussi eu l'occasion de participer aux championnats canadiens disputés à Ottawa qui mettaient en vedette seulement des épreuves individuelles. Gamache s'est qualifié en finale B au 200 m et 1000 m avec respectivement des classements canadiens de 10^e et 16^e place. Pour sa part, Philippe Richer-Simard a obtenu une

11^e place au 200 m et une 14^e place au 1000 m.

«La saison 2021 aura été riche en médailles pour le Club de canotage d'Otterburn. Quoique nous nous relevions d'une période COVID pendant laquelle les entraînements ont été chambardés par des restrictions importantes, comme l'interdiction de ramer en bateau d'équipe jusqu'en juin 2021, nos jeunes athlètes ont répondu à l'appel avec brio», souligne le commodore du Club, François Bouvier.

Un ancien brille sur la scène internationale

Émile Bouvier, qui a ramé avec le club jusqu'en juin 2021, a participé dernièrement

au Championnat du monde junior à Montemor-o-Velho au Portugal dans l'épreuve du C2 100 m. Il a pu pagayer en demi-finale où il a terminé sixième. Il a également participé ce week-end aux Régates des espoirs olympiques disputés à Racice en République tchèque. Il a remporté le bronze au C2 1000 m et l'argent C4 500 m. Émile Bouvier a quitté le club cette année pour se joindre au Club de Pointe-Claire pour parfaire son art. ■



Léa Sylvain et Léanne Castonguay sur la plus haute marche du podium au C2 1000 m
Photo gracieuseté

Des courses à Otterburn

La Pointe-Valaine accueillera le 3 octobre prochain le Championnat provincial de canoë longue distance. Le Club attend les spectateurs en grand nombre, et ce, dans le respect des mesures sanitaires.

«Voilà une autre belle occasion pour la ville d'Otterburn Park de recevoir des athlètes et leur famille de tout le Québec et aussi une opportunité pour nos jeunes rameurs de briller et augmenter notre récolte de médailles», commente François Bouvier.

Arts martiaux mixtes

Laframboise triomphe, Jourdain s'incline

Les combattants d'arts martiaux mixtes Corinne Laframboise (7-4) et Charles Jourdain (11-4-1) ont connu des destins opposés le 4 septembre dernier. Laframboise a gagné son duel tandis que Charles Jourdain a dû s'avouer vaincu avant la limite.

Corinne Laframboise se mesurait à Elin Öberg (3-2) à Abu Dhabi au sein de l'organisation UAE Warriors. Elle a vaincu sa rivale par TKO au premier assaut pour signer un deuxième gain consécutif et un quatrième à ses cinq derniers combats. Il s'agissait de sa quatrième sortie avec UAE Warriors, où elle n'a subi la défaite qu'une seule fois. C'était toutefois la première fois que l'athlète originaire de Saint-Mathieu-de-Belœil était privée dans son coin de Fabio Holanda qui était à Las Vegas le même jour avec Charles Jourdain. Elle a plutôt été accompagnée de sa partenaire d'entraînement de jiu-jitsu brésilien, Brianna Ste-Marie.

«C'était sauvage, tel qu'anticipé dans notre plan de match. On boxait un peu avant de l'emmener au sol et faire du dommage. Le défi a été relevé avec brio, dit-elle. J'ai vraiment aimé le feeling d'envoyer les coups de coude (au sol) parce que ce n'est pas quelque chose qu'on pratique sur nos

partenaires d'entraînement. J'affrontais néanmoins une spécialiste de kickboxing qui se déplaçait rapidement et envoyait plusieurs combinaisons.»

Plusieurs scénarios sont possibles pour la suite des choses. Laframboise vise un combat pour la ceinture vacante des 125 lb d'UAE Warriors, lequel pourrait se produire d'ici la fin de l'année. «Mon manager est aussi en pourparlers avec l'Ultimate Fighting Championship (UFC).»

Une première en carrière

De l'autre côté, Charles Jourdain a eu moins de veine à son sixième combat dans l'UFC. Il a perdu par soumission au troisième round contre Julian Erosa (26-9) dans un gala présenté à Las Vegas. Rappelons que Jourdain devait au départ affronter l'Anglais Lerone Murphy, qui a dû se désister en raison d'un problème de visa. Julian Erosa a été confirmé comme nouvel adversaire à moins de deux semaines du duel. Jourdain a plié l'échine avant la limite pour la première fois dans sa carrière. Il avait subi ses trois autres revers par décision.

Charles Jourdain semblait avoir un bon moral après la défaite. «C'est la vie. Des fois tu gagnes, des fois tu perds. Ça ne veut pas dire que parce que tu perds que tu ne peux pas être heureux», a-t-il souligné sur une vidéo diffusée sur les médias sociaux. ■D.B.

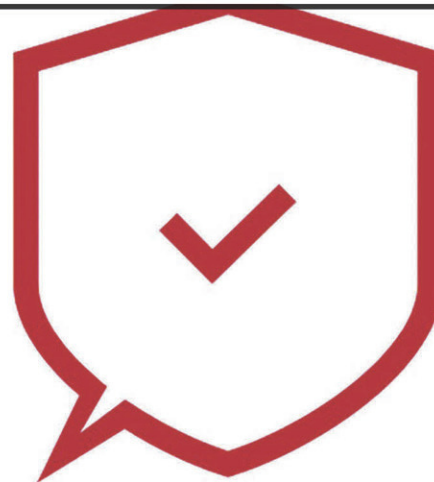


Corinne Laframboise (droite) lors de son dernier combat. UAE Warriors



Yanic Parent
438 497-3622

**PLUS DE 150
TRANSACTIONS EN 2020!**
Mélanie Bergeron
514 222-3622



Le Duo
Parent
Bergeron
—
Informé et protéger
COURTIERS IMMOBILIERS
RÉSIDENTIELS



Le Duo Parent/Bergeron classé ÉLITE au Québec pour 2020, la plus haute distinction chez Proprio Direct!

Tout est une question de confiance !

Condo à Saint-Basile-le-Grand
1981, Boul. du Millénaire

NOUVEAUTÉ



Centris : 28566640

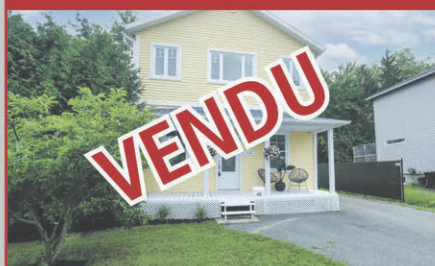
Maison à étages à
Sainte-Angele-de-Monnoir
16, Ch. de la Grande-Ligne

NOUVEAUTÉ



Centris : 17378906

Maison à étages à McMasterville
140, Rue Joffre



Centris : 9162195

Maison de plain-pied
à Mont-Saint-Hilaire
4, Rue Charlevoix



Centris : 11220579

Maison de plain-pied à
Saint-Basile-le-Grand
27, Rue Lafrance E.

NOUVEAU PRIX



Centris : 17984022

Maison à étages à
Mont-Saint-Hilaire
1105, Rue André-Mathieu

VENDU



Centris : 27833733

Triplex à La Prairie
776-778, Rue Rouillier



Centris : 25257353

Maison à étages à Prévost
1678, Ch. du Lac-René



Centris : 24496220

Maison à étages à McMasterville
63, Ch. du Richelieu

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE



Centris : 15213821

Maison à étages à Sainte-Sophie
301-301A, Rue Samson



Centris : 14410083

Quadruplex à Chambly
287-291, Rue St-Joseph

NOUVEAU PRIX



Centris : 19952024

Maison à étages à
Saint-Basile-le-Grand
38, Rue Armand-Charbonneau



Centris : 19170801

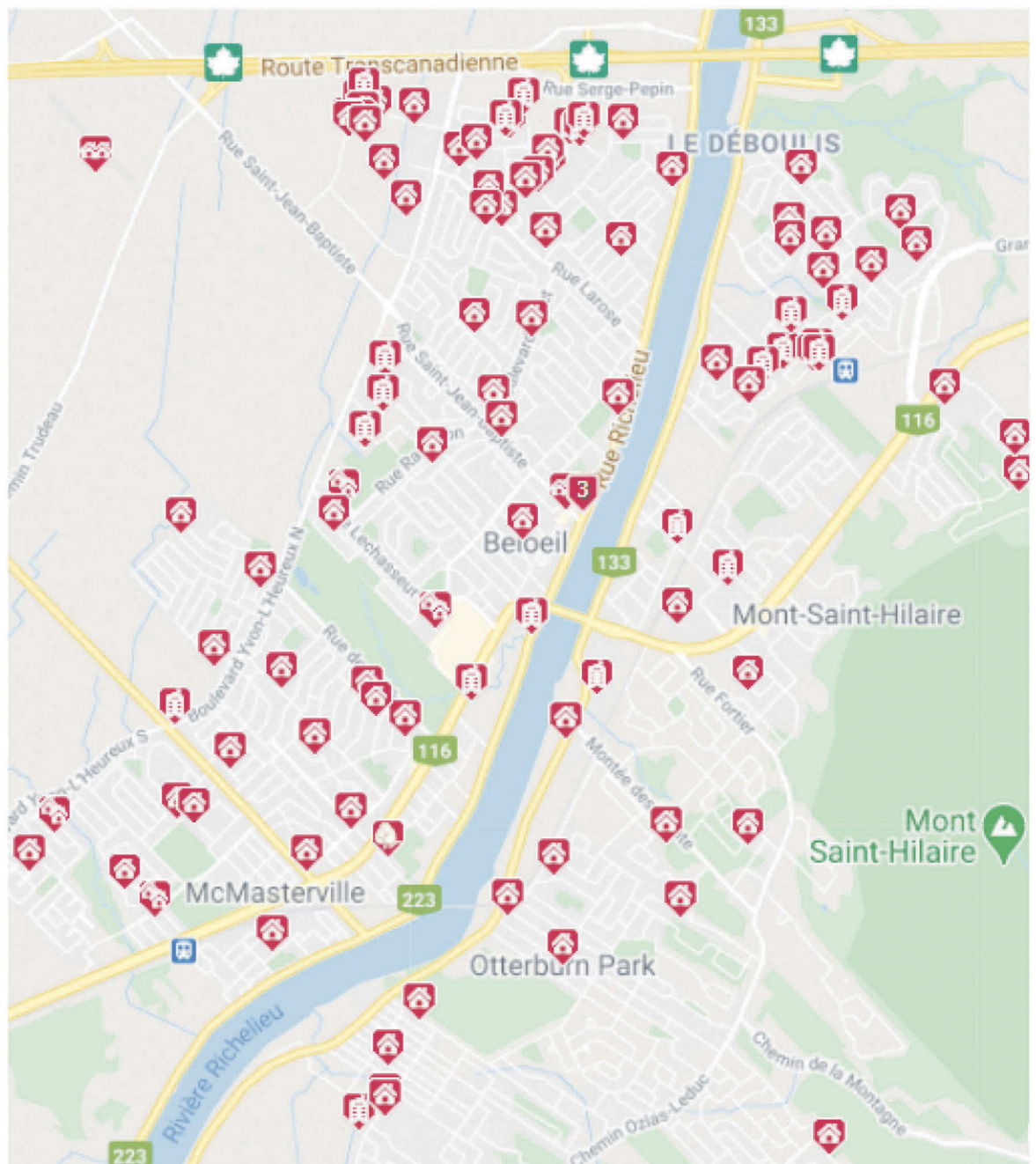
www.duoparentbergeron.com



DANS LE MARCHÉ
 ACTUEL, SI VOUS
 DÉSIREZ VENDRE
 ET ACHETER
 AUX MEILLEURES
 CONDITIONS...



FAITES APPEL
 À L'ÉQUIPE #1
 EN 2019 ET 2020*
**DÉJÀ PLUS D'UNE
 TRANSACTION
 RÉALISÉE PAR
 JOUR EN 2021.**



Courtiers immobiliers (résidentiel et commercial)

976, Richelieu, Belœil

*plus grand nombre de transactions réalisées chez Vendirect



/equipevezina
 514.794.3742